

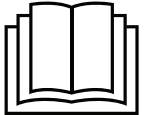
Tezgah-altı bulaşık makinesi

Touch düğmeli versiyon



TR

Kullanım kılavuzu



59566XV01- 2025.05

Önsöz



Cihazı kurmadan ve kullanmadan önce garanti şartları da dahil olmak üzere aşağıdaki talimatları okuyun.

Web sitemizi www.electroluxprofessional.com ziyaret edin ve Destek bölümünü açın:



Ürününüzü kaydedin



Ürün, hizmet ve onarım bilgilerinizle ilgili ipuçları alın

Kurulum, kullanım ve bakım kılavuzu (bundan sonra Kılavuz olarak anılacaktır), kullanıcıya cihazın doğru ve güvenli kullanımı için gerekli bilgileri sağlar.

Aşağıdakiler uzun ve titiz bir uyarılar listesi olarak değil, daha çok cihazın performansını her yönden artıran ve hepsinden önemlisi yanlış kullanım işlemlerinden kaynaklanan insan ve hayvan yaralanmaları ile mal hasarını önleyen bir dizi talimat olarak dikkate alınmalıdır.

Cihazın taşınması, kurulması, devreye alınması, kullanılması, onarılması ve sökülmesinde görevlendirilen tüm kişiler, cihazın bütünlüğünü veya insanları tehlikeye atacak yanlış ve hatalı işlemleri önlemek için, çeşitli işlemleri yapmadan önce bu kılavuza başvurmalı ve kılavuzu dikkatlice okumalıdır. Kullanıcıyı güvenlik kuralları konusunda düzenli olarak bilgilendirdiğinizden emin olun. Cihaz üzerinde işlem yapmaya yetkili olan çalışanlara da makinenin kullanımı ve bakımı konusunda talimat vermek ve son bilgileri sağlamak önemlidir.

Kılavuz operatörlerin kullanımına hazır olmalı ve cihazın kullanıldığı yerde saklanmalıdır, böylece her zaman şüphe durumunda veya ne zaman gerekirse başvurmak için el altında olur.

Bu kılavuzu okuduktan sonra hâlâ cihazın kullanımıyla ilgili şüpheleriniz olursa daha iyi kullanım ve en üst düzeyde cihaz verimliliği elde etmek için Üretici veya yetkili Hizmet Merkezi ile iletişime geçmekten çekinmeyin. Cihazın tüm kullanım aşamaları sırasında, her zaman yürürlükteki güvenlik, çalışma hijyeni ve çevre korumasıyla ilgili yönetmeliklere uyun. Cihazın yalnızca insanlar, hayvanlar ve mallar için en uygun güvenlik koşullarında çalıştırılmasını ve kullanılmasını sağlamak kullanıcının sorumluluğundadır.



ÖNEMLİ

- Üretici, bu kılavuzda verilen talimatları dikkate almadan cihaz üzerinde gerçekleştirilen işlemler için her türlü sorumluluğu reddeder.
- Üretici bu yayında tanıtılan cihazlarda haber vermeksizin değişiklik yapma hakkını saklı tutar.
- Bu kılavuzun hiçbir bölümü çoğaltılamaz.
- Bu kılavuz elektronik biçimde de mevcuttur:
 - Satıcıyla iletişime geçin veya müşteri ilişkilerine başvurun;
 - Web sitesinden en son ve güncel kılavuzu indirebilirsiniz www.electroluxprofessional.com;
- Kılavuz her zaman cihazın yakınında, kolay erişilebilecek bir yerde saklanmalıdır. Cihazı çalıştıranlar ve bakım personeli kılavuzu kolayca bulabilmeli ve her zaman başvurmalıdır.

İçindekiler

A	UYARI VE GÜVENLİK BİLGİLERİ	5
A.1	Genel bilgiler	5
A.2	Kişisel koruma ekipmanı	5
A.3	Genel güvenlik	6
A.4	Cihaza takılan koruma cihazları	6
A.5	cihazın üzerine veya çalışma alanının yakınına yerleştirilecek güvenlik işaretleri bulunur	7
A.6	Makul olarak öngörülebilir yanlış kullanım	7
A.7	Artık riskler	7
A.8	Su bağlantısı	8
A.9	Elektrik bağlantısı	8
A.10	Cihaz temizliği	8
A.11	Önleyici Bakım	8
A.12	Parçalar ve aksesuarlar	8
A.13	Kullanım ve bakım önlemleri	8
A.14	Cihaz bakımı	9
B	GARANTİ	9
B.1	Garanti şartları ve istisnalar	9
C	GENEL GÜVENLİK KURALLARI	9
C.1	Giriş	9
C.2	Mekanik güvenlik özellikleri, tehlikeler	9
C.3	Cihaza takılan koruma cihazları	10
C.3.1	Korumalar	10
C.3.2	Güvenlik cihazları	10
C.4	cihazın üzerine veya çalışma alanının yakınına yerleştirilecek güvenlik işaretleri bulunur	10
C.5	Kullanım ve bakım talimatları	10
C.6	Kullanım sonu	10
D	GENEL BİLGİLER	10
D.1	Giriş	10
D.2	Test ve inceleme	10
D.3	Tanımlar	10
D.4	Makine ve Üreticinin tanımlama verileri	11
D.5	Fabrika açıklamasının yorumlanması	11
D.6	Tür referansı	11
D.7	Sorumluluk	11
D.8	Telif hakkı	12
D.9	Kılavuzun saklanması	12
D.10	Kılavuzun kullanıcıları	12
E	NORMAL CİHAZ KULLANIMI	12
E.1	Cihazda çalışmasına izin verilen personelin özellikleri	12
E.2	Cihaz kullanımı için temel gereksinimler	12
F	TEKNİK VERİLER	12
F.1	Ana teknik özellikler	12
G	ÜRÜN AÇIKLAMASI	13
G.1	Genel açıklama	13
G.2	Cihaza genel bakış	13
G.3	Rafların tipi ve yükleme	13
H	KONTROL PANELİ AÇIKLAMASI	14
H.1	Kontrol paneli	14
H.2	Temel kontrol	14
H.2.1	Tahliye/kendi kendini temizleme simgesi	14
H.2.2	İkincil yıkama işlemi simgesi	14
H.2.3	Kontrol düğmesi	14
H.2.4	Bağlantı simgesi	15
H.2.5	Alarm/Uyarı simgesi	15
I	“ONE CONNECTED” AKILLI TELEFON UYGULAMASI	15
I.1	İntro	15
I.2	Uygulamayı “OnE Connected” indirin	15
I.3	OnE Connected portalına otomatik kayıt	15
I.4	Otomatik kayıttan sonra “OnE Connected” uygulamasında oturum açın	18
J	UZAKTAN YAZILIM GÜNCELLEMESİ	18
J.1	Ürün yazılım güncellemesi mevcudiyeti	18
K	DETERJANLARIN HAZIRLANMASI	20
K.1	Deterjan dağıtıcının aktive edilmesi	20
K.1.1	Kontrol panelinin elle aktive edilmesi	20
K.1.2	“OnE Connected” uygulaması ile aktivasyon	21
L	KULLANIM	22
L.1	Başlatma	22
L.2	Bulaşıkların basketlere yerleştirilmesi	22
L.3	Çalışma	23

L.4	Yıkama çevrimleri	23
L.5	Yıkama işleminin ayrıntılarını görme	23
	L.5.1 Yıkama programı parametrelerini düzenleme	24
L.6	Bir parametre değerini değiştirme	25
L.7	Dağıtıcı ayarı	25
L.8	Birincil veya ikincil yıkama programını değiştirme	26
L.9	İkincil işlemi etkinleştirme veya devre dışı bırakma	26
L.10	Cihazın durumunu "OnE Connected" uygulamasından kontrol edin	26
M	CİHAZ TEMİZLİĞİ	27
M.1	Bakım bilgileri	27
M.2	Temizlemeye giriş	27
M.3	Kullanım sonu	28
	M.3.1 Tahliye/kendi kendini temizleme işlemini başlatma	28
	M.3.2 Yıkama tanklarının bileşenlerini temizleme	28
N	CİHAZ BAKIMI	29
N.1	Bakım aralığı	29
N.2	Kullanım dışı dönemler	30
N.3	Makinenin bertaraf edilmesi	30
O	SORUN GİDERME	31
O.1	Genel sorun giderme	31
P	ALARMLAR	33
P.1	Anormalliğin ayrıntıları	33
	P.1.1 Alarm ayrıntıları	33
P.2	Alarm kılavuzu	34
Q	DİĞER BİLGİLER	35
Q.1	Ergonomik özellikler	35
	Q.1.1 Sertifika	35
	Q.1.2 Genel öneriler	35
	Q.1.3 Aksesuar önerileri	35
Q.2	NIOSH Kaldırma Denklemi (ISO 11228-1)	36

A UYARI VE GÜVENLİK BİLGİLERİ

A.1 Genel bilgiler

Cihazın güvenli kullanımından ve kılavuzun doğru anlaşıldığından emin olmak için belgede kullanılan terimlere ve basım kurallarına aşina olunması gerekir. Çeşitli tehlike türlerini belirtmek ve tanımlamak için kılavuzda aşağıdaki simgeler kullanılmıştır:



UYARI

Operatörlerin sağlığına ve güvenliğine yönelik tehlike.



UYARI

Elektrik çarpması tehlikesi - tehlikeli gerilim.



DİKKAT

Cihaza ve ürüne hasar verme riski.



ÖNEMLİ

Ürünle ilgili önemli talimatlar veya bilgiler



Eşpotansiyellik



Cihazı kullanmadan önce talimatları okuyun



Açıklamalar ve yorumlar

- Cihazı yalnızca yetkili uzman personel kullanabilir.
- Bu cihazın, örneği restoran, kantin, hastane gibi mutfaklardaki ticari uygulamalarda kullanılması amaçlanmıştır. Tabak, bulaşık, bardak, çatal-bıçak ve benzer malzemelerin yıkanması veya kurutulması için kullanılmamalıdır.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında olmadıkları veya bu kişilerden talimat almadıkları sürece sınırlı fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yeteneklere sahip ya da makine konusunda deneyimi ve bilgisi olmayan kişiler (çocuklar dâhil) tarafından kullanılması amacıyla tasarlanmamıştır.
- Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin.
- Tüm paketleri ve deterjanları çocuklardan uzak tutun.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetimsiz olarak çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Güvenliğiniz için bu veya başka herhangi bir cihazın yakınında benzin veya başka yanıcı buharlar, sıvılar veya maddeler saklamayın ya da kullanmayın.
- Yanıcı yakıt içeren basınçlı kaplar gibi patlayıcı maddeleri bu cihazda saklamayın.
- Üreticiyle ilişkiler için (ör. yedek parça sipariş ederken vb.) cihazın veri plakasında verilen verilere bakın.
- Cihazı hurdaya çıkarırken CE işareti imha edilmelidir.
- Çeşitli operatörler tarafından başvurulması için bu talimatları dikkatli bir şekilde saklayın.

A.2 Kişisel koruma ekipmanı

Cihazın hizmet ömrü boyunca çeşitli aşamalarda kullanılacak Kişisel Koruma Ekipmanlarına (PPE) ilişkin bir özet tablo sunulmuştur.

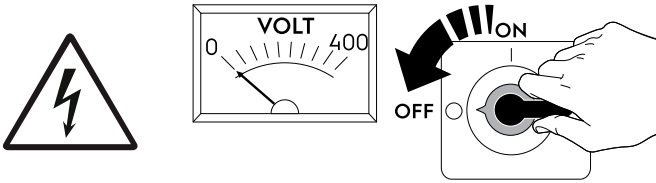
Aşama	Koruyucu giysiler	Koruyucu ayakkabılar	Eldivenler	Gözlükler	Baret
Taşıma	—	●	○	—	○
Yerleştirme	●	●	○	—	—
Ambalajını Açma	○	●	○	—	—
Kurulum	○	●	● ¹	—	—
Normal kullanım	●	●	● ²	○	—
Ayarlar	○	●	—	—	—
Rutin temizlik	○	●	● ¹⁻³	○	—
Olağan dışı temizlik	○	●	● ¹⁻³	○	—
Bakım	○	●	○	—	—
Söküm	○	●	○	○	—

Aşama	Koruyucu giysiler	Koruyucu ayakkabılar	Eldivenler	Gözlükler	Baret
					
Hurdaya Çıkarma	○	●	○	○	—
Anahtar:					
●	PPE GEREKLİDİR				
○	PPE GEREKİRSE MEVCUTTUR VEYA KULLANILIR				
—	PPE GEREKLİ DEĞİLDİR				

- Bu işlemler sırasında eldivenlerin kesilmelere karşı dayanıklı olması gerekir. Operatörlerin, uzman personelin veya kullanıcıların kişisel koruyucu ekipman kullanmaması sağlıkla ilgili sorunlara (modele bağlı olarak) yol açabilir.
- Bu işlemler sırasında eldivenlerin ısıya dayanıklı olmasının yanı sıra su ve kullanılan diğer malzemelerle temasa uygun olması gerekir (Gerekli PPE hakkındaki bilgiler için kullanılan maddeler güvenlik bilgileri sayfasına bakın). Operatörlerin, uzman personelin veya kullanıcıların kişisel koruyucu ekipman kullanmaması kimyasal maddeye maruz kalma riskine neden olabilir ve sağlıkla ilgili sorunlara (modele bağlı olarak) yol açabilir.
- Bu işlemler sırasında kullanılan kimyasal maddelerle temasa uygun olması gerekir (Gerekli PPE hakkındaki bilgiler için kullanılan maddeler güvenlik bilgileri sayfasına bakın). Operatörlerin, uzman personelin veya kullanıcıların kişisel koruyucu ekipman kullanmaması kimyasal maddeye maruz kalma riskine neden olabilir ve sağlıkla ilgili sorunlara (modele bağlı olarak) yol açabilir.

A.3 Genel güvenlik

- Cihazlar, çalışanları ve cihazın kendisini korumak için elektrikli ve/veya mekanik güvenlik cihazlarıyla birlikte sunulur.
- Cihazı asla korumaları, koruma ve güvenlik cihazlarını çıkararak, bunların üzerinde değişiklik yaparak veya kurcalayarak çalıştırmayın.
- Cihazla birlikte verilen parçalar üzerinde değişiklik yapmayın.
- Kılavuzdaki bazı resimler cihazı veya parçalarını korumalar varken veya korumalar çıkarılmış haldeyken göstermektedir. Bu tamamen açıklama amaçlarına yöneliktir. Cihazı asla korumalar olmadan veya güvenlik cihazları devre dışıyken kullanmayın.



Herhangi bir kurulum, montaj, temizleme veya bakım işlemi yapmadan önce cihazın güç kaynağı bağlantısını kesin.

- Cihaz üzerindeki CE, güvenlik, tehlike ve talimat işaretlerini ve etiketlerini sökmeyin, değiştirmeyin veya okunmaz hâle getirmeyin.
- A ağırlıklı emisyon ses basıncı seviyesi 70 dB(A) değerini aşmaz.
- Aşağıdaki işlemlerin, uygun tüm kişisel koruyucu ekipmanlara (A.2 *Kişisel koruma ekipmanı*), araçlara, aletlere ve aksesuarlara sahip, üreticiden servis işlemleri kılavuzu sağlamasını isteyebilecek bir uzman ve yetkili personel ya da Müşteri Bakım Hizmetleri tarafından gerçekleştirilmelidir:
 - Kurulum ve montaj
 - Konumlandırma
 - Elektrik bağlantısı
 - Cihaz temizliği, onarımı ve olağan dışı bakım
 - Cihazın bertaraf edilmesi
 - Elektrikli ekipman üzerinde çalışma

A.4 Cihaza takılan koruma cihazları

Korumalar

Cihazda:

- yalnızca aletlerle çıkarılabilen veya açılabilen, vidalarla ya da hızlı çıkarılabilen konnektörlerle cihaza ve/veya gövdeye sabitlenebilen sabit korumalar (ör. muhafazalar, kapaklar, yan paneller vb.) vardır; bu nedenle kullanıcı bu tür cihazları sökmemeli veya kurcalamamalıdır. Üretici bu cihazların kurcalanmasından veya şunların kullanılmamasından kaynaklanan her türlü sorumluluğu reddeder;
- cihazın içine ulaşmak için kilitli, hareket edebilen korumalar (kapılar);
- Aletlerle açılabilen menteşeli panellerden yapılmış cihaz elektrikli ekipmanı erişim panelleri ve kapakları. Panel veya kapak, cihaz elektrik kaynağına bağlıyken açılmamalıdır.

Güvenlik cihazları

Cihazda:

- cihaz içine ulaşmayı sağlayan ön panellerdeki kilitler;

A.5 cihazın üzerine veya çalışma alanının yakınına yerleştirilecek güvenlik işaretleri bulunur

Yasak	Anlamı
	Hareketli parçaları yağlamayın, onarmayın veya ayarlamayın
	Güvenlik cihazlarını çıkarmayın
	Yangınları söndürmek için su kullanmayın (elektrikli parçaların üzerine yerleştirilmiştir)
Tehlike	Anlamı
	Ellerin ezilme tehlikesi
	dikkat sıcak yüzey
	Elektrik çarpması tehlikesi (elektrikli parçaların üzerinde gerilim ifadesiyle birlikte gösterilir)

A.6 Makul olarak öngörülebilir yanlış kullanım

Yanlış kullanım bu kılavuzda belirtilenden farklı olan herhangi bir kullanımdır. Cihazın çalışması sırasında, başka türde çalışma veya faaliyetler yanlış olarak kabul edilir ve genel olarak operatörlerin güvenliği ya da cihaza verilebilecek hasar açısından riskler içeren faaliyetler yapmak yasaktır. Makul olarak öngörülebilir yanlış kullanıma aşağıdakiler dahildir:

- Cihaz bakım, temizlik ve periyodik kontrollerinin yapılmaması;
- Çalışma mantığında yapısal değişikliklerin veya düzenlemelerin yapılması;
- Korumalar veya güvenlik cihazlarının kurcalanması;
- Operatörler, uzman personel ve bakım personeli tarafından kişisel koruma ekipmanlarının kullanılmaması;
- Uygun aksesuarların kullanılmaması (ör. uygun olmayan ekipmanların ve merdivenlerin kullanılması);
- Cihazın yanında yanabilir veya alev alabilir ya da işle uyumlu veya ilgili olmayan malzemelerin tutulması;
- Yanlış cihaz kurulumu;
- Cihazın içine kullanımına uygun olmayan veya cihaza ya da kişilere zarar verebilecek ya da çevreyi kirlitebilecek eşyaların veya nesnelerin konulması;
- Cihazın üzerine çıkılması;
- Doğru cihaz kullanımına ilişkin gerekliliklere uymama;
- Üretici tarafından giderilemeyen risklerin ortaya çıkmasına neden olan diğer işlemler.

A.7 Artık riskler

Cihaz bir tasarım bakış açısından veya uygun koruma cihazları takılarak tamamen giderilemeyen bazı risklere sahiptir. Bununla birlikte, üretici bu kılavuz aracılığıyla kullanacakları kişisel koruyucu ekipmanları dikkatlice göstererek operatörleri bu tür risklere karşı bilgilendirmek amacıyla adımlar atmıştır. Riskleri azaltmak için, ünitenin kurulumu sırasında yeterli alanları sağlayın.

Bu koşulları korumak için cihazın etrafındaki alanlar her zaman:

- Engellerden (ör. merdivenler, aletler, kaplar, kutular vb.) arındırılmış;
- Temiz ve kuru;
- İyi aydınlatılmış bir halde tutulmalıdır.

Müşterinin eksiksiz olarak bilgilendirilmesi için, cihazda kalan artık riskler aşağıda belirtilmiştir; bu tür işlemlerin yanlış olduğu kabul edilir ve bu nedenle bunlar kesinlikle yasaktır.

Artık risk	Tehlikeli durumun tanımı
Kayma ve düşme	Operatör yerdeki su, herhangi bir sıvı veya kir nedeniyle kayabilir
Yakalanma, çekilme veya ezilme	Operatörün veya başka kişilerin cihazın çalışma aşaması sırasında aşağıdakiler gibi yanlış işlemler sonucunda tahrik ünitesine yakalanması veya çekilmesi: - Bir acil durum şalterini kullanarak cihazı durdurmadan sıkışmış bir basketi çıkarmak için kolun cihazın içine sokulması; - Bir acil durum şalterini kullanarak cihazı durdurmadan basket yerleştirme sistemine ulaşma. Hareketli parçalara yakalanabilecek bol parçaları (ör. kolye, eşarp, şal, kravat vb.) bulunan uygun olmayan giysilerin veya toplanmamış uzun saçın kullanılması.
Yanıklar/Sıyrıklar (ör. ısıtma elemanları, soğuk raf, soğutma devresi plakaları ve boruları)	Operatörün cihazın içindeki bazı bileşenlere eldiven kullanmadan kasıtlı olarak veya kazara dokunması.
Kesici alet yaralanmaları	Operatörün koruyucu eldiven kullanmadan cihaz temizliği sırasında keskin kenarlı bileşenlere kasıtlı olarak veya kazara dokunması.
Yanıklar	Operatör cihazın içindeki bazı bileşenlere veya dışa besleme kısmındaki tabaklara eldiven kullanmadan veya soğumalarını beklemeden kasıtlı olarak veya yanlışlıkla dokunur.
Elektrik Çarpması	Elektik panosuna elektrik verilmişken yapılan bakım işlemleri sırasında elektrikli parçalara temas
Yukarıdan düşme	Operatörün üst kısmı erişmek için uygun olmayan sistemler kullanarak cihaza müdahale etmesi (, ö. taşınabilir merdivenle veya üzerine tırmanarak)
Çarpma veya yaralanma	Uzman personel, teknik bölmeye erişirken kontrol panelini doğru şekilde sabitleyemeyebilir. Panel bir anda kapanabilir.
Ezilme veya kesilme	Kapak kapatma işlemi sırasında üst uzuvların yaralanma riski.
Yüklerin devrilmesi	Cihazın veya içinde bulunduğu paketin yerleştirilmesi sırasında uygun olmayan kaldırma sistemlerinin veya aksesuarlarının kullanılması ya da yükün dengesiz olması
Kimyasal Madde	Uygun güvenlik önlemlerini almadan kimyasal maddelerle (ör. deterjan, parlaticı, kireç çözücü vb.) temas. Bu nedenle her zaman kullanılan ürünlerin üzerindeki güvenlik kartlarına ve etiketlere bakın.
Üst uzuvların kesilmesi	Normal cihaz kullanımında operatör, kapakları/ön panelleri (cihazın modeline göre varsa) aniden ve kasıtlı olarak kapatabilir.

A.8 Su bağlantısı

- Çalışma su basıncı (minimum ve maksimum) şu aralıkta olmalıdır:
 - 2 bar [200 kPa] ve durulama pompasız cihazlar için 5 bar [500 kPa];
- Makinenin ilk kullanımı sırasında ve sonrasında görünür su sızıntısı olmadığından emin olun.

A.9 Elektrik bağlantısı

- Güç kablosu hasar gördüyse herhangi bir riski önlemek üzere Müşteri Hizmetleri Servisi veya her durumda nitelikli personel tarafından değiştirilmelidir.

A.10 Cihaz temizliği

- Cihaza ıslak el veya ayaklarla ya da yalın ayakken dokunmayın.
- Yüksekte bulunan cihazlarda çalışmak için uygun korumaya sahip bir merdiven kullanın.
- Herhangi bir bakım işlemine başlamadan önce cihazı güvenli koşullara getirin.
- Çeşitli rutin yapılan ve sıra dışı bakım işlemlerinin gerekliliklerine uyun. Talimatlara uymamak personel açısından risk oluşturabilir.
- Su püskürtmeyin veya su püskürtücü, buharlı temizleyici ya da yüksek basınçlı temizleyici kullanmayın.

A.11 Önleyici Bakım

Ekipmanınızın güvenliğini ve performansını korumak için, Electrolux Professional SpA Servis Kılavuzlarına göre Electrolux Professional SpA yetkili mühendisleri tarafından her 12 ayda bir servis işlemi yapılması önerilir. Daha fazla ayrıntı için lütfen yerel Electrolux Professional SpA Servis Merkezi'nizle iletişime geçin.

A.12 Parçalar ve aksesuarlar

Yalnızca orijinal aksesuarlar ve/veya yedek parçalar kullanın. Orijinal aksesuar ve/veya yedek parça kullanmamak orijinal üretici garantisini geçersiz kılar ve cihazı güvenlik standardıyla uyumsuz hale getirebilir.

A.13 Kullanım ve bakım önlemleri

- Cihazda çoğunlukla mekanik, ısı ve elektriksel nitelikte riskler söz konusudur. Mümkün olduğunda riskler aşağıdaki şekilde ortadan kaldırılmıştır:

- Doğrudan, uygun tasarım çözümleri aracılığıyla.
- Dolaylı olarak korumalar, koruma ve güvenlik cihazları kullanılarak.
- Her türlü anormal durum kontrol paneli ekranında gösterilir.
- Bakım sırasında giderilemeyen bazı riskler kalmaya devam eder ve bunların özel davranış ve önlemlerle ortadan kaldırılması gerekir.
- Hareketli parçalarda herhangi bir kontrol, temizlik, onarım veya bakım işlemi yapmayın. Çalışanlar açıkça görülebilen işaretleme aracılığıyla bu yasak konusunda bilgilendirilmelidir.
- Periyodik olarak tüm güvenlik cihazlarının doğru çalıştığından ve hasar gördüğünde değiştirilmesi gereken elektrik kablolarının yalıtıldığından emin olun.

Önemli bir anormallik (ör. kısa devreler, terminal blokunun dışına çıkan kablolar, motor arızaları, aşınmış elektrik kablosu kaplamaları vb.) durumunda normal cihaz kullanım operatörünün:

- cihazı derhal devre dışı bırakması.
- Mevcut olması halinde, suyu kapatarak cihazın su beslemesini kapatın.

A.14 Cihaz bakımı

- İnceleme ve bakım aralıkları cihazın gerçek çalışma koşullarına ve ortam şartlarına (toz, nem vb. bulunup bulunmadığı) bağlıdır, bu nedenle kesin zaman aralıkları verilemez. Her durumda, hizmet kesintilerini en aza indirmek için dikkatli ve düzenli cihaz bakımı yapılması önerilir.
- Müşteri Hizmetleri Servisiyle önleyici ve planlı bir bakım sözleşmesi yapılması önerilir.
- Herhangi bir bakım işlemine başlamadan önce cihazı güvenli koşullara getirin.
- Cihaz verimliliğini ve doğru çalışmayı güvence altına almak için kılavuzda sunulan talimatlara göre periyodik bakım yapılmalıdır.

B GARANTİ

B.1 Garanti şartları ve istisnalar

Bu ürünün satın alma işlemine garanti kapsamı dahilse, garanti yerel yönetmeliklere uygun olarak sunulur ve ekipmanın tasarlanma ve ilgili ekipman belgelerinde açıklanan amacına uygun şekilde kurulması ve kullanılması koşuluna tabidir.

Garanti, müşterinin yalnızca orijinal parçalar kullanması ve basılı ya da elektronik biçimde sunulan Electrolux Professional kullanıcı ve bakım belgeleri uyarınca bakım yapmış olması durumunda geçerlidir.

Electrolux Professional, ideal sonuçlar elde etmek ve zaman içinde ürün verimliliğini korumak için Electrolux Professional tarafından onaylanan temizlik, durulama ve kireç çözücü maddelerin kullanılmasını önerir.

Electrolux Professional garantisi aşağıdakileri kapsamaz:

- servisin ürünü teslim etmek veya almak için yaptığı maliyet;
- kurulum;
- kullanım/çalıştırma eğitimi;
- arızadan sonraki 1 (bir) hafta içinde bildirilen malzeme ya da ustadan kaynaklanan sıkıntılar hariç, aşınmış ve yıpranmış parçaların değişimi (ve/veya tedariki);
- harici kabloların düzeltilmesi;
- yetkisiz onarımların düzeltilmesinin yanı sıra aşağıdakilerin neden olduğu ve/veya bunlardan kaynaklanan hasar, arıza ve yetersizlikler;
 - yetersiz ve/veya anormal kapasiteli elektrik sistemleri (akım/gerilim/frekans, ani yükselme ve kesintiler dahil);
 - Yetersiz veya kesintili su beslemesi, buhar, hava, gaz (kirler ve/veya her cihazın teknik gereksinimlerine uymayan diğerleri dahil);
 - üreticinin onaylamadığı sıhhi tesisat parçaları, bileşenler ve sarf temizlik ürünleri;

- Müşteri ihmali, yanlış kullanım, kötüye kullanım ve/veya uygun ekipman belgelerinde ayrıntılarla belirtilen kullanım ve bakım talimatlarına uyulmaması;
- yetersiz veya yanlış kurulum, onarım, bakım (yetkili olmayan üçüncü taraflarca yapılan tahrifat, değişiklik ve onarımlar) ve güvenlik sistemlerinin değiştirilmesi;
- Orijinal olmayan bileşenler (ör. sarf malzemeler, yıpranma ve aşınma ya da yedek parçalar);
- termal (ör. aşırı ısınma/donma) veya kimyasal (korozyon/oksitlenme) baskıyı tetikleyen çevresel koşullar;
- ürüne yerleştirilen veya bağlanan yabancı nesneler;
- kazalar veya mücbir sebepler;
- çizik, göçük, iz ve/veya ürünün cilasına verilen diğer hasarlar dahil taşıma ve dağıtım (aksi belirtilmediği sürece, bu tür hasarlar teslimattan sonraki 1 (bir) hafta içinde bildirilen malzeme veya işçilik kusurlarından kaynaklanmıyorsa);
- orijinal seri numaraları çıkarılan, değiştirilen veya derhal belirlenemeyen ürünler;
- ampullerin, filtrelerin ve sarf malzemelerin değişimi;
- Electrolux Professional tarafından onaylanmayan veya belirtilmeyen aksesuar ve yazılımlar.

Ürünün veya ilgili donanım/yazılım/programlamanın yetkisiz değişikliği durumunda Electrolux Professional garantisi geçersiz olur ve üretici ilgili bir yükümlülüğe sahip olmaz.

Zamanlanmış planlı bakım aktiviteleri (bunun için gerekli parçalar dahil) veya yerel bir anlaşma dahilinde ya da yerel hüküm ve koşullara tabi değilse temizlik maddelerinin tedariki garanti kapsamında değildir.

Yetkili müşteri bakım listesi için Electrolux Professional web sitesini kontrol edin.

C GENEL GÜVENLİK KURALLARI

C.1 Giriş

Makineler, çalışanları ve makinenin kendisini korumak için elektrikli ve/veya mekanik güvenlik cihazlarıyla birlikte sunulur. Bu nedenle, kullanıcı bu cihazları çıkarmamalı ve kurcalamamalıdır. Üretici bu cihazların kurcalanmasından veya

kullanılmamasından kaynaklanan her türlü sorumluluğu reddeder.

C.2 Mekanik güvenlik özellikleri, tehlikeler

Makinenin kesin kenarları ve çıkıntılı parçaları yoktur. Hareket eden parçaların korumaları, kazara erişilmesini engellemek için vidalarla kabine sabitlenmiştir.

C.3 Cihaza takılan koruma cihazları

C.3.1 Korumalar

Cihazdaki korumalar şunlardır:

- yalnızca aletlerle çıkarılabilen veya açılabilen, vidalarla ya da hızlı çıkarılabilen konnektörlerle cihaza ve/veya gövdeye sabitlenebilen sabit korumalar (örn. muhafazalar, kapaklar, yan paneller, vs.);
- cihazın içine ulaşmak için kilitli, hareket edebilen korumalar (kapılar);
- aletlerle açılabilen menteşeli panellerden yapılmış cihaz elektrikli ekipman erişim kapakları. Cihaz güç kaynağına bağlıyken kapak açılmamalıdır.

C.3.2 Güvenlik cihazları

Cihazda:

- cihazın içine ulaşmayı sağlayan ön panellerdeki kilitler;

C.4 cihazın üzerine veya çalışma alanının yakınına yerleştirilecek güvenlik işaretleri bulunur

Yasak	Anlamı
	Hareketli parçaları yağlamayın, onarmayın veya ayarlamayın
	Güvenlik cihazlarını çıkarmayın
	Yangınları söndürmek için su kullanmayın (elektrikli parçaların üzerine yerleştirilmiştir)

Tehlike	Anlamı
	Ellerin ezilme tehlikesi
	dikkat, sıcak yüzey
	Elektrik çarpması tehlikesi (elektrikli parçaların üzerinde gerilim ifadesiyle birlikte gösterilir)

C.5 Kullanım ve bakım talimatları

Cihazda çoğunlukla mekanik, ısı ve elektriksel nitelikte riskler söz konusudur. Mümkün olduğunda riskler aşağıdaki şekilde ortadan kaldırılmıştır:

- Doğrudan, uygun tasarım çözümleri aracılığıyla.
- Dolaylı olarak korumalar, koruma ve güvenlik cihazları kullanılarak.

Her türlü anormal durum kontrol paneli ekranında gösterilir.

Bakım sırasında giderilemeyen bazı riskler kalmaya devam eder ve bunların özel davranış ve önlemlerle ortadan kaldırılması gerekir.

Hareketli parçalarda herhangi bir kontrol, temizlik, onarım veya bakım işlemi yapmayın. Çalışanlar açıkça görülebilen işaretler aracılığıyla bu yasak konusunda bilgilendirilmelidir.

Cihazın verimliliğini ve doğru çalışmasını güvence altına almak için, bu kılavuzda sunulan talimatlara göre periyodik bakım yapılmalıdır.

Periyodik olarak tüm güvenlik cihazlarının doğru çalıştığından ve hasar gördüğünde değiştirilmesi gereken elektrik kablolarının yalıtıldığından emin olun.

C.6 Kullanım sonu

Cihaz artık kullanılmıyacaksa şebeke güç kaynağı kablo demetini sökerek kullanılamaz hâle getirin.

D GENEL BİLGİLER

D.1 Giriş

Bu kılavuz çeşitli cihazlarla ilgili bilgiler içermektedir. Bu rehberdeki ürün görüntüleri yalnızca örnek olarak verilmiştir.

Kılavuzda sunulan çizimler ve şemalar ölçekli değildir. Bunlar yazılı bilgileri bir taslakla tamamlar, ama tedarik edilen cihazın ayrıntılı şekilde gösterilmesini amaçlamaz.

Cihaz kurulum şemalarında verilen sayısal değerler milimetre ve/veya inç olarak ifade edilen ölçümleri gösterir.

D.2 Test ve inceleme

Cihazlarımız yüksek performans ve verimlilik elde etmek amacıyla laboratuvar testleriyle tasarlanmış ve optimize edilmiştir.

Cihaz kullanıma hazır olarak gönderilir.

Belirli muhafazalarla testlerden geçilmesi (görsel inceleme, elektrik testi, işlev testi) garanti edilip belgelenmiştir.

D.3 Tanımlar

Aşağıda kılavuzda kullanılan başlıca terimlerin tanımları belirtilmiştir. Kullanımdan önce dikkatli bir şekilde okumanız önerilir.

Operatör	cihaz kurulumu, ayar, kullanım, bakım, temizlik, onarım ve taşıma personeli.
Üretici	Electrolux Professional SpA veya Electrolux Professional SpA tarafından yetkilendirilmiş başka bir yetkili servis.

Normal cihaz kullanım operatörü	Cihazın normal kullanımıyla ilgili görevler ve tehlikeler hakkında bilgilendirilmiş ve eğitilmiş operatör.
Müşteri Hizmetleri servisi veya uzman personel	Üretici tarafından ders verilmiş/eğitilmiş ve profesyonel ve özel eğitimi, deneyimi ve kaza önleme yönetmeliklerine ilişkin bilgisi esas alındığında, cihazda yapılan işlemleri değerlendirebilen, tanıyabilen ve her türlü riski önleyebilen operatör. Profesyonelliği mekanik, elektroteknik ve elektronik alanlarını vb. kapsar.
Tehlike	Olası yaralanmanın veya sağlığa gelecek zararın kaynağı.
Tehlikeli durum	Operatörün bir veya daha fazla tehlikeye maruz kaldığı herhangi bir durum.
Risk	Tehlikeli bir durumda yaralanma veya sağlığa gelecek zarar olasılıkları ile risklerinin birleşimi.
Koruma cihazları	Operatörleri risklere karşı korumak için özel teknik araçların (korumalar ve güvenlik cihazları) kullanılmasından oluşan güvenlik önlemleri.
Koruma	Cihazın özel bir şekilde, fiziksel bir engel aracılığıyla koruma sağlamak için kullanılan bir elemanı.
Güvenlik cihazı	Riski ortadan kaldıran veya azaltan bir cihaz (koruma dışında); tek başına veya korumayla birlikte kullanılabilir.

Müşteri	Cihaz satın alan ve/veya yöneten ve kullanan kişi (ör. şirket, girişimci, firma).
Elektrik Çarpması	Elektrik akımının kazayla insan vücudunda boşalması.
Acil durdurma cihazı	Acil durdurma işlevi için tasarlanan bir bileşen grubu; cihaz tek bir işlemle devreye alınır ve kişilerin/cihazların/malların/hayvanların zarar görmesini önler veya azaltır.

D.4 Makine ve Üreticinin tanımlama verileri

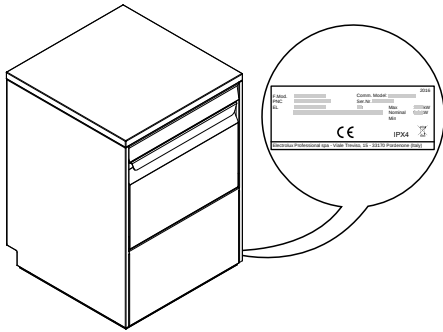
Makinenin üzerindeki işaretlerin veya veri plakasının bir örneği aşağıda verilmiştir:

F.Mod.	_____	Comm. Model:	_____	2017
PNC	_____	Ser.Nr.	_____	
EL	_____	Max	_____ kW	
Type ref.	_____	Nominal	_____ kW	
		Min	_____ kW	
  				
Electrolux Professional spa - Viale Treviso, 15 - 33170 Pordenone (Italy)				

Veri plakası, ürün tanımlamasını ve teknik verileri içermektedir; aşağıda listelenenler, üzerinde bulunan çeşitli bilgilerin anlamlarıdır.

F.Mod.	ürünün fabrika açıklaması
Comm.Model	ticari açıklama
PNC	üretim numara kodu
Seri No.	seri numarası
400V 3N~	güç kaynağı voltajı
230V 3 - 230V 1N	elektrik dönüştürülebilirliği (modele bağlı olarak)
Hz	güç kaynağı frekansı
Max – kW	maks. güç
Nominal – kW	nominal güç
IPX4	toz ve su koruma sınıfı
CE	CE işareti
Electrolux Professional SpA Viale Treviso 15 33170 Pordenone İtalya	üretici

Veri plakası, cihazın ön panelinde yer almaktadır.



UYARI

Makine işaretini çıkarmayın, üzerinde oynama yapmayın veya okunmaz hale getirmeyin.



ÖNEMLİ

Makineyi hurdaya çıkarırken, işaret imha edilmelidir.



NOT!

Üreticiyle ilişkiler için (ör. yedek parça sipariş ederken vb.) makinenin işaretinde verilen verilere bakın.

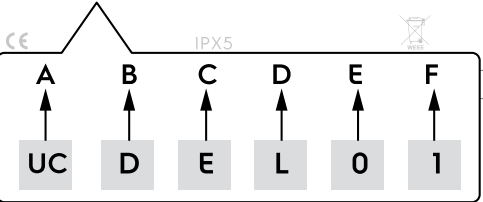
D.5 Fabrika açıklamasının yorumlanması

Veri plakasındaki fabrika açıklaması aşağıdaki anlama gelmektedir (aşağıda bazı örnekler sunulmuştur):

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
E	T	UC	L	1	G	1	S
Z	T	UC	L	1	G	3	U
V	T	UC	L	3	3		

(1) Marka	E = Electrolux Professional, Z = Zanussi, V = Veetsan, M = MyPro, N = To brand.
(2) Kullanıcı Arayüzü	T= Dokunmatik düğme S= Dokunmatik ekran
(3) Cihaz tipi	UC = Tezgah-altı
(4) Cihaz boyutu	L = Büyük (iç boşluk yüksekliği = 440 mm)
(5-6-7-8) Seçenekler	G = Tahliye pompası + deterjan pompası + parlatici pompası Durulama türü • Boş = Basınç • A = Atmosferik Voltaj • 1 = 220-240V/1N/50Hz • 3 = 380-415V/3N/50Hz S = Schuko fişi U = İngiltere modelleri (WRAS)

D.6 Tür referansı

ELX	_____	Made in EU	_____	2020
F.Mod.	_____	Comm.Model	_____	
PNC	_____	Ser.Nr.	_____	
EL	_____ V	Hz	_____	_____ kW
Type ref.	_____			
  				
				

Açıklamalar

A	Cihaz türü • UC = Tezgah-altı
B	Yıkacak eşyanın türü • D = Normal bulaşık
C	Cihaz seviyesi • E = Giriş
D	Durulama türü • L = Basınç • P = Durulama pompası
E	Kazan ısıtma gücü • 0 = 2800 W • 1 = 4500 W
F	Priz türü • 0 = fiş yok • 1 = Shuko fiş (fiş tipi F) • 2 = UK fiş (fiş tipi G)

D.7 Sorumluluk

Üretici, aşağıdakilerden kaynaklanan hasarlar ve arızalardan kaynaklanan her türlü sorumluluğu reddeder:

- bu kılavuzda bulunan talimatlarına uyulmaması;
- Usta elinden çıkmış şekilde yapılmayan onarımlar ve yedek parça kataloğunda belirtilenlerden farklı parçalar

kullanılarak yapılan değişiklikler (orijinal olmayan yedek parçalar ile aksesuarların takılması ve kullanılması cihazın çalışmasını olumsuz etkileyebilir ve orijinal üretici garantisini geçersiz kılar);

- uzman olmayan teknisyenler tarafından gerçekleştirilen işlemler;
- İzinsiz değişiklikler veya işlemler;
- bakım yapılmaması veya eksik ya da yetersiz bakım yapılması;
- Cihazın yanlış kullanımı;
- öngörülemez olağanüstü olaylar;
- Cihazın bilgisiz ve/veya eğitimsiz personel tarafından kullanılması;
- makinenin kullanıldığı ülkedeki iş yerinde güvenlik, hijyen ve sağlıkla ilgili yürürlükteki hükümlerin uygulanmaması.

Üretici, kullanıcı veya Müşteri tarafından yapılan keyfi değişiklikler ve dönüştürmelerden kaynaklanan her türlü sorumluluğu reddeder.

İşveren, iş yeri yöneticisi veya servis teknisyeni makinenin kullanıldığı ülkede yürürlükte olan yönetmeliklere uygun olarak operatörlerin takacağı yeterli ve uygun kişisel koruma ekipmanlarını belirleyip seçmekten sorumludur.

Üretici, kılavuzdaki basım veya çeviri hatalarından kaynaklanan hatalarla ilgili her türlü sorumluluğu reddeder.

Müşterinin Üreticiden aldığı kurulum, kullanım ve bakım kılavuzuna herhangi bir ekleme, kılavuzun bütün parçasını oluşturur ve bu nedenle bir arada tutulması gerekir.

D.8 Telif hakkı

Bu kılavuz yalnızca operatörün başvurusu amacıyla hazırlanmıştır ve üçüncü taraflara yalnızca Electrolux Professional SpA şirketinin izniyle verilebilir.

D.9 Kılavuzun saklanması

Kılavuz hurdaya çıkarmaya kadar cihazın tüm ömrü boyunca dikkatlice saklanmalıdır. Kılavuz, devir, satış, kiralama, kullanım hakkını verme veya uzun süreli kiralama durumunda cihazla birlikte verilmelidir.

D.10 Kılavuzun kullanıcıları

Bu kılavuz aşağıdakilere yöneliktir:

- cihaz kullanıcılarının işvereni ve iş yeri yöneticisi;
- normal cihaz kullanım operatörü;
- uzman personel - Müşteri Hizmetleri servisi (servis kılavuzuna bakın).

E NORMAL CİHAZ KULLANIMI

E.1 Cihazda çalışmasına izin verilen personelin özellikleri

Müşteri, normal cihaz kullanımını gerçekleştirecek personelin yeterli eğitimi aldığından ve görevlerinde becerili olduğundan emin olmalıdır.

Operatör:

- Kılavuzu okuyup anladığından;
- Güvenli bir şekilde çalışmak için görevlerine yönelik uygun eğitimi ve dersleri aldığından;
- Doğru cihaz kullanımı için özel eğitim gördüğünden emin olmalıdır.



ÖNEMLİ

Müşteri, personelinin özellikle çalışma hijyeni ve cihazın güvenli kullanımıyla ilgili olanlar olmak üzere aldığı talimatları anladığından emin olmalıdır.

E.2 Cihaz kullanımı için temel gereksinimler

- Teknoloji bilgisi ve cihazın kullanımı konusunda özel.
- Çizimlerin, işaretlerin ve resimli şemaların doğru yorumlanması dahil olmak üzere kılavuzun içeriğini okuyup anlamak için yeterince genel temel eğitim ve teknik bilgi.
- Görevlerini kılavuzda belirtildiği gibi güvenli bir şekilde yerine getirmek için yeterli teknik bilgi.
- Çalışma hijyeni ve güvenlikle ilgili yönetmelikler hakkında bilgi.

F TEKNİK VERİLER

F.1 Ana teknik özellikler



NOT!

Veri plakasının yerini bulmak için, bkz. D.4 Makine ve Üreticinin tanımlama verileri

Güç kaynağı voltajı	V	Lütfen veri plakasına bakın.
dönüştürülebilir		
Aralık	Hz	Lütfen veri plakasına bakın.
Maks. güç	kW	Lütfen veri plakasına bakın.
Nominal güç	kW	Lütfen veri plakasına bakın.
Min. güç	kW	Lütfen veri plakasına bakın.
Güç besleme kablosu		H07RN-F
Su besleme basıncı	kPa [bar]	2 bar [200 kPa] 5 bar [500 kPa]
Su besleme sıcaklığı:	°C	> 50
Durulama çevrimi su tüketimi	l	2 - 2.4
Kazan kapasitesi	l	5
Yıkama tankı kapasitesi	l	20
Sürekli su yumuşatıcısı olmayan modeller için su besleme sertliği	°f/°d/°e	14/8/10 maks.
Entegre su yumuşatıcılı modeller için su besleme sertliği		53,4/30/35,7 maks.

Sürekli su yumuşatıcısı olmayan modeller için suyun elektrik iletkenliği	µS/cm	<400
Sudaki klorür konsantrasyonu	ppm	<20
Yasal gürültü seviyesi Leq	dB[A]	LpA:68dB-KpA:1.5dB
Koruma sınıfı	IP	Lütfen veri plakasına bakın.

G ÜRÜN AÇIKLAMASI

G.1 Genel açıklama

Cihaz bardaklar, fincanlar ve çatal-bıçakların yıkanması için uygundur.

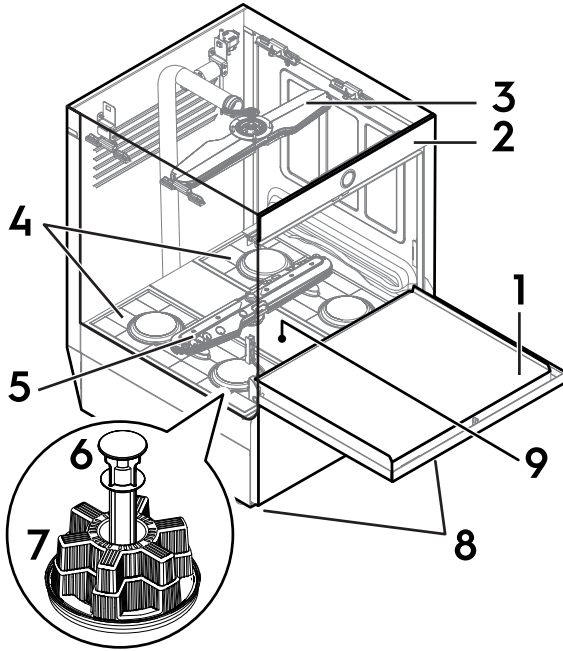
Hiçbir durumda makine, bu kılavuzda sunulmayan diğer uygulamalar veya yollar için kullanılamaz.

Bu ekipman, daha iyi bir çalışma ortamı ve maliyet verimliliği sağlamak amacıyla üretilmiştir.

Bu cihazlar restoranlar, kafeteryalar, yemekhaneler ve büyük kurumlarda kullanılır. Çeşitli ek parçalarla donatılan özel tabak basketleri, mükemmel yıkama sonuçları elde etmek için pratik ve kolay bir kullanım sağlar.

Elektronik sistem yıkama işleminin tüm gözetimini sağlar.

G.2 Cihaza genel bakış



1	Kapak
2	Kontrol paneli
3	Üst yıkama ve durulama kolu
4	Tank filtreleri
5	Alt yıkama ve durulama kolu
6	Taşma düzeni
7	Tahliye filtresi
8	Ayarlanabilen ayaklar
9	Merkezi destek

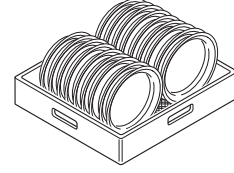
G.3 Rafların tipi ve yükleme



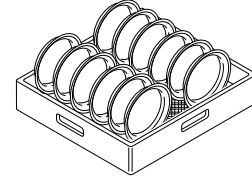
NOT!

Bu rafların tümü her modelde mevcut değildir.

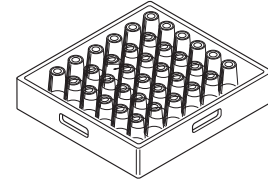
- SARI raf: maksimum çapı 240 mm olan 18 tabak için.



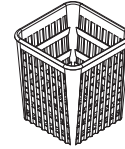
- YEŞİL raf: maksimum çapı 240 mm olan 12 kase için.



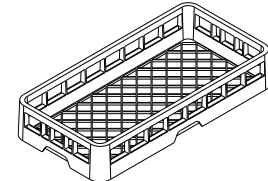
- Bardaklar için MAVİ raf: bardaklar baş aşağı yerleştirilmelidir.



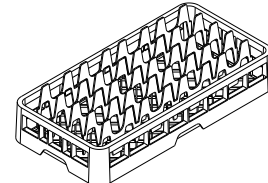
- Çatal bıçak takımı için SARI hazne: her hazneye bulaşıkları kulpları aşağı gelecek şekilde yerleştirin.



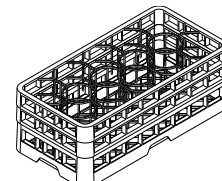
- Yarım-boy sepet - evrensel (500 x 250 mm)



- Tabaklar için yarım-boy sepet (500 x 250 mm)



- Bardaklar için yarım-boy sepet (500 x 250 mm)



Aksesuar olarak mevcut olanlar: bardaklar için ayırıcılar ve maksimum 320 mm çapındaki bulaşıklar için raflar.

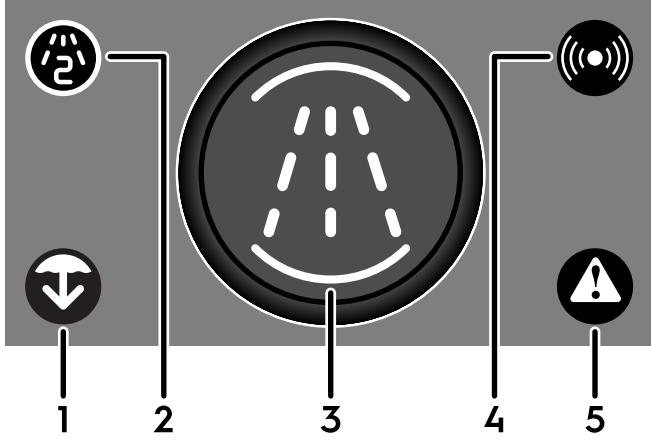


ÖNEMLİ

Sadece tek tip bulaşık rafı kullanılacaksa, YEŞİL rafın seçilmesi tavsiye edilir.

H KONTROL PANELİ AÇIKLAMASI

H.1 Kontrol paneli



1	Tahliye/kendi kendini temizleme simgesi
2	İkincil yıkama işlemi simgesi
3	Kontrol düğmesi
4	Bağlantı simgesi
5	Uyarı/Alarm simgesi

H.2 Temel kontrol

H.2.1 Tahliye/kendi kendini temizleme simgesi



ÖNEMLİ

Tahliye/kendi kendini temizleme işlemini başlatmadan önce, taşma borusunu/düzeneğini çıkardığınızdan emin olun.

Simgesi, tahliye/kendi kendini temizleme işlemi etken beyaz renkte yanar.

Cihaz kullanıma hazır olduğunda, tahliye/kendi kendini temizleme işlemini başlatmak için kontrol düğmesine 3 basın ve kısa süre basılı tutun.



NOT!

Varsayılan ayar olarak, kapatma sırasında cihaz boşaltma/kendi kendini temizleme işlemini başlatır.

Simge durumu

Simge sarı renkte yanıp söner. ¹	Cihaz, bir tahliye/kendi kendini temizleme işlemi gerçekleştirmenizi önerir (bir süre sonra kullanılabilir olacaktır).
Simge beyaz renkte yanar.	Tahliye/kendi kendini temizleme işlemi devam ediyor.

1. Zorunlu değildir. Kullanıcı tahliye/kendi kendini temizleme işlemini başlatmazsa, bir süre sonra simgenin yanıp sönmeyeceği durur.

Tahliye/kendi kendini temizleme işlemi bitmeden cihazın kapatılması

1. Kapağı kapatın.
2. Cihaz kullanıma hazır olduğunda, tahliye/kendi kendini temizleme işlemini başlatmak için kontrol düğmesine 3 basın ve kısa süre basılı tutun.
Boşaltma/kendi kendini temizleme işleminin devam ettiğini onaylamak üzere simge beyaz renkte yanar.
3. İşlem başladığında, tahliye/kendi kendini temizleme işlemini durdurmak ve cihazı kapatmak için kontrol düğmesine 3 tekrar basın ve kısa süre basılı tutun.

H.2.2 İkincil yıkama işlemi simgesi

İkincil yıkama işlemi etkinleştirildiğinde simge 2 yanar.



NOT!

İkincil yıkama işlemi böylece sonraki tüm yıkama işlemleri için etkinleştirilir.

H.2.3 Kontrol düğmesi

Cihazı açmak için, kontrol düğmesini kısa süre basılı tutun. Uyarı zili çalar.

Kontrol düğmesinin farklı renkleri (turuncu, yeşil, açık mavi ve mor) cihazın farklı durumuna karşılık gelir.

Kontrol düğmesinin renkleri



Kontrol düğmesi kapalı.	Cihaz kapalı.
Kontrol düğmesi kapalı ve Alarm/Uyarı simgesi kırmızı renkte yanıyor.	Cihaz alarm veya uyarı modundadır. Nasıl düzeltilceği hakkında bilgi için bkz. P.1 Anormalliğin ayrıntıları.
Kontrol düğmesi turuncu renkte yanıyor. ¹	Cihaz açık ve ısınma modunda. Isınma, cihazın yıkama tankındaki ve kazandaki suyu doldurduğu durumdur.
Kontrol düğmesi turuncu renkte yanıp sönüyor.	Isınma sırasında kapı açılmıştır.
Kontrol düğmesi turuncu renkte hızlı yanıp sönüyor.	Bu durumda cihaz su doldurmak için durur ve ısıtma aşamasına devam eder. ²
Kontrol düğmesi yeşil renkte sabit yanıyor.	Cihaz kullanıma hazır.
Kontrol düğmesi açık mavi renkte yanıyor.	Yıkama işlemi devam ediyordur.
Kontrol düğmesi açık mavi renkte yanıp sönüyor.	Yıkama işlemi sırasında kapak açılmıştır.
Kontrol düğmesi yeşil renkte yanıp sönüyor.	Yıkama işlemi bitmiştir.
Kontrol düğmesi mor renkte yanıyor.	Deterjan bölmeleri manuel olarak aktive edilmiştir.

1. Kontrol düğmesi tüm doldurma aşaması boyunca turuncu renkte yanar.
2. Yıkamaya başlamak mümkündür fakat düşük yıkama performansı yıkama yapılır.

H.2.4 Bağlantı simgesi

Simge , cihazın akıllı telefon uygulamasına veya bulut ortamına bağlı olduğunu bildirmek üzere yanar.

Simge durum renkleri

Simge açık mavi renkte.	Akıllı telefon uygulaması “ OnE Connected ” ve cihaz bir blue-tooth bağlantısı kurmuştur.
Simge beyaz renkte yanıp sönüyor.	Akıllı telefon uygulaması “ OnE Connected ” ve cihaz, buluta uzaktan bağlantı kuruyordur (yakında kullanıma sunulacaktır).
Simge beyaz renkte.	Buluta uzaktan bağlantı etkindir (yakında kullanıma sunulacaktır).  NOT! Uzaktan kumanda aktivasyonu için, bağlantıyı onaylamak üzere “Kontrol düğmesine” dokunmanız gereklidir.

H.2.5 Alarm/Uyarı simgesi

Bu simge , bir sorun olduğunda yanar. Uyarı zili çalar.

Simge durum renkleri

Simge koyu sarı renk.	Uyarı simgesi. Hata, cihazı bloke etmez. Kullanıcı cihazı kullanmaya devam edebilir.
Uyarı zili çalarken, simge kırmızı renkte yanıp sönüyor. Birkaç saniye sonra simgesi yanıyor.	Alarm simgesi. Hata, cihazı bloke ediyordur. Kullanıcı cihazı kapatmalı ve yetkili servisi aramalıdır.



NOT!

Akıllı telefon uygulamasını “**OnE Connected**” açın, Alarm/Uyarı bildirimini görmek için Uyarılar sekmesine dokununuz (bkz. P.1 *Anormalliğin ayrıntıları*).

I “ONE CONNECTED” AKILLI TELEFON UYGULAMASI

I.1 İntro



ÖNEMLİ

Uygulamayı yüklemek için minimum akıllı telefon gereklilikleri.

- Android işletim sistemi:
 - 8.0 Oreo
- Apple işletim sistemi:
 - iOS 16.4
- İnternete bağlanabilirlik.

Cihazınızın tüm fonksiyonlarını kullanmak için, Google Play ve Apple Store’da bulunan uygulamayı “**OnE Connected**” bir akıllı telefon cihazına indirip kurmanız gereklidir.

Teknik departmanla yapacağınız ön görüşmeden sonra veya cihazın kurulum işleminin sonunda, eposta hesabınıza “One-Connected” portalından kaydı tamamlamak ve ilk erişimi gerçekleştirmek için bir bağlantı içeren davet epostası alacaksınız.

Epostayı okuyun ve ekteki bağlantıya doğrudan akıllı telefonunuzdan tıklayın.

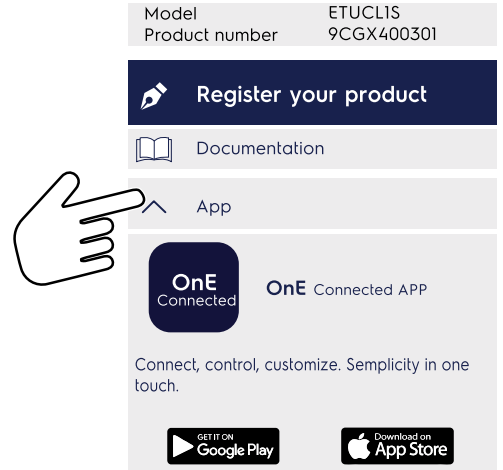
Aşağıdakilerle ilgili faydalı bilgiler almak için bu akıllı telefon uygulamasını kullanın:

- cihaz fabrika kodu;
- cihaz seri numarası;
- cihaz durumu (“anlık durum”);
- cihaz yıkama işlemleri;
- uzaktan yazılım güncellemesi;
- cihaz alarmları veya uyarıları;
- cihaz parametre ayarları;
- deterjanların hazırlanması.

I.2 Uygulamayı “OnE Connected” indirin

QR Kodu ile

1. Akıllı telefonunuzun kamerasını kullanarak hızlı kılavuzun ön kapağında ya da alt ön panelde bulunan QR code’nu tarayın ve **Uygulama** sekmesini açın.



2. “OnE Connected” uygulamasını indirin ve kurun.



ÖNEMLİ

Akıllı telefonunuzun işletim sistemine karşılık gelen doğru bağlantıyı seçtiğinizden emin olun.

Doğrudan Google Play veya App Store’da

1. Play Store veya App Store’da, “**OnE Connected**” uygulamasını arayın, indirin ve kurun.

I.3 OnE Connected portalına otomatik kayıt



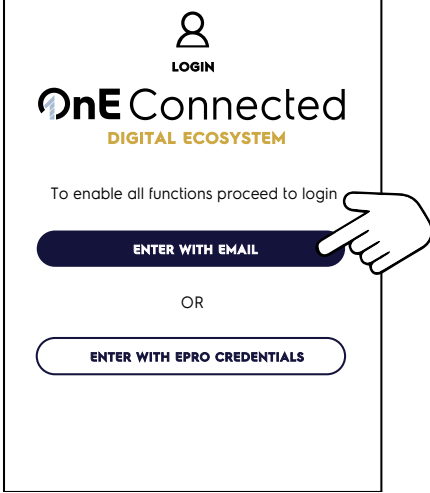
ÖNEMLİ

Akıllı telefonunuzda **bluetooth**  ve **coğrafi konum**  bağlantılarını etkinleştirdiğinizden ve cihazı açtığınızdan emin olun.

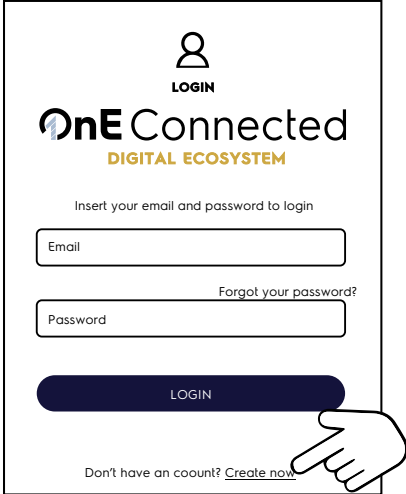
1. Bu işlem aşamasının sonunda, uygulamayı açmak için "OnE Connected" simgesine tıklayın.



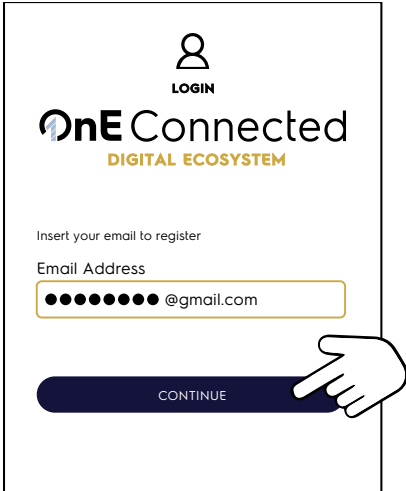
2. "ENTER WITH EMAIL" (EMAIL İLE GİRİŞ YAP) düğmesine tıklayın.



3. OnE Connected uygulamasında yeni hesabınızı oluşturmak için metin linkine tıklayın.

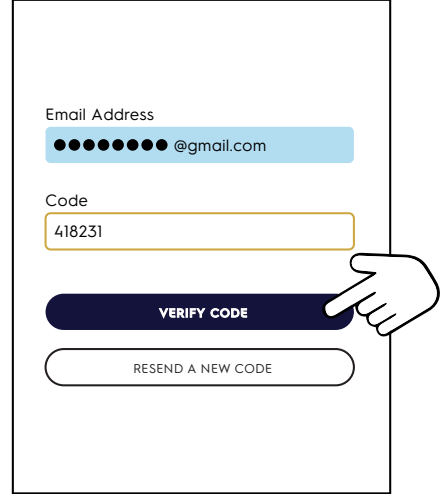


4. Kayıt işlemine başlamak için email adresinizi girin.

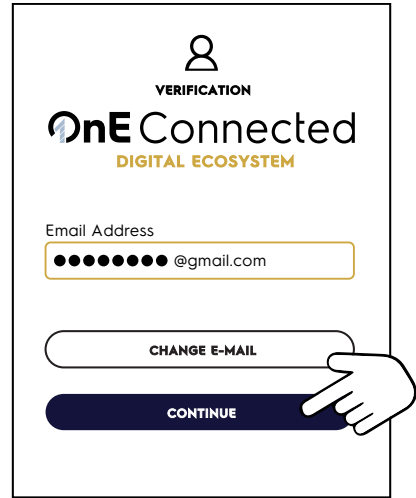


5. Birkaç dakika sonra, Electrolux Professional adına Microsoft'tan 6 karakterlik bir kod içeren yeni bir email alacaksınız.

Bu kodu girin ve doğrulayın.



6. Email hesabınız şu anda doğrulandı.



7. Şifreyi ayarlamak için “Continue” (Devam) düğmesine dokunun.



NOT!

Yeni şifre, aşağıdaki kurallara uygun olarak 8-16 karakterden oluşmalıdır:

- küçük harfli karakter;
- büyük harfli karakter;
- rakamlar (0-9);
- aşağıdaki sembollerden biri veya daha fazlası: @ # \$ % " & * _ + = [] { } \ . ' ? / ~ () .

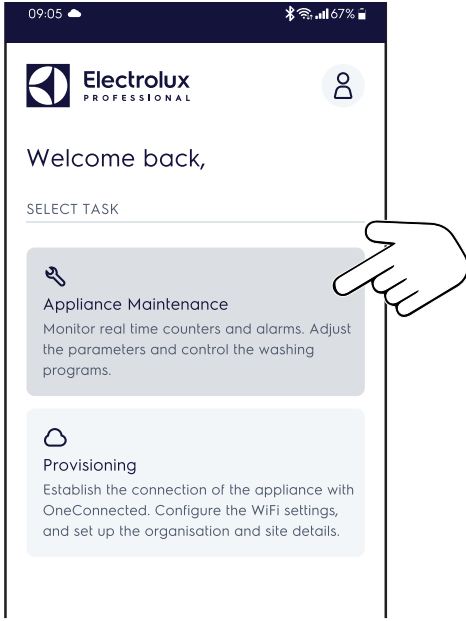
8. Hesabınızı oluşturma işlemini tamamlamak için, adınızı, soyadınızı ve cep telefonu numaranızı girin.

9. Profil oluşturma aşamasının sonunda, devam etmeden önce bluetooth ve coğrafi konum bağlantısını etkinleştirmeniz gerektiğini hatırlatan bir mesaj görünür.

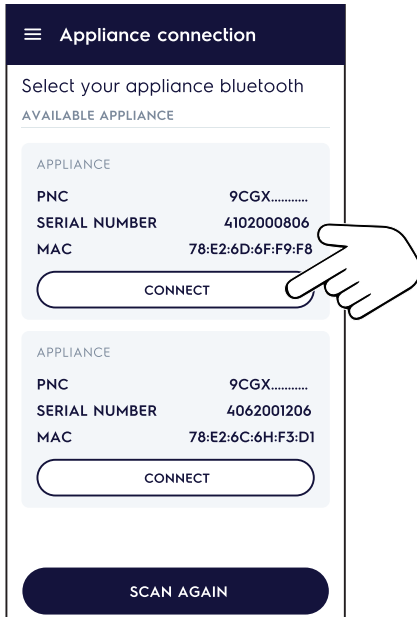
10. “One Connected” uygulamasının tüm izin taleplerini kabul edin (bluetooth ve coğrafi konum).

11. Birkaç saniye sonra, ekranda “HOŞ GELDİNİZ SAYFASI” uygulaması görüntülenir.

Cihazı **OnE Connected** uygulamasına bağlamak için, “Appliance Maintenance” (Cihaz Bakımı) seçeneğini seçin.



12. Muhtemel listeden uygun cihazı bulun ve “CONNECT” (BAĞLAN) düğmesine dokunun.



13. Eşleştirme işleminin sonunda **OnE Connected** uygulaması, “Appliance overview” (Cihaz genel görünümü) menüsünün altında cihazın güncel durumunu gösterirken,  simgesi kontrol panelinde yanar (bkz. H.2 Temel kontrol paragrafı).



1.4 Otomatik kayıttan sonra “OnE Connected” uygulamasında oturum açın



ÖNEMLİ

Akıllı telefonunuzda **bluetooth** ve **coğrafi konum** bağlantılarını etkinleştirdiğinizden ve cihazı açtığınızdan emin olun.

1. Uygulamayı açmak için “OnE Connected” simgesine dokunun.



2. Cihazı bağlamak için, 1.3 *OnE Connected portalına otomatik kayıt* paragrafında 11. ila 13. maddelerine bakın.

J UZAKTAN YAZILIM GÜNCELLEMESİ

J.1 Ürün yazılım güncellemesi mevcudiyeti



ÖNEMLİ

Bu prosedür süresince, aşağıdaki uyarıları içeren bazı açılır pencere veya kutular ekranda görüntülenir:

- ürün yazılım güncellemesi mevcut;
- cihaz bekleme/uyku modunda olmalıdır;
- güncelleme prosedürü sona erene kadar cihazın güç bağlantısını kesmeyin;
- olası sorunlardan kaçınmak için, güncelleme prosedürünü herhangi bir nedenle kesintiye uğratmayın;

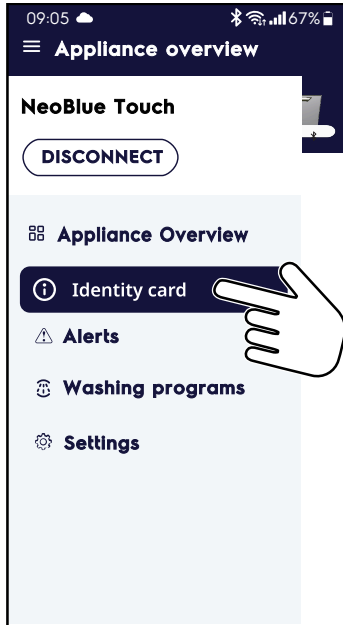
- Uygulamayı açmak için “OnE Connected” simgesine dokunun.



- Ana menüyü açmak için ☰ simgesine dokununuz. Cihazın bekleme/uyku modunda olup olmadığını kontrol etmek için, ana menüde “Appliance Overview (Cihaz Genel Görünümü)” sekmesine dokununuz.

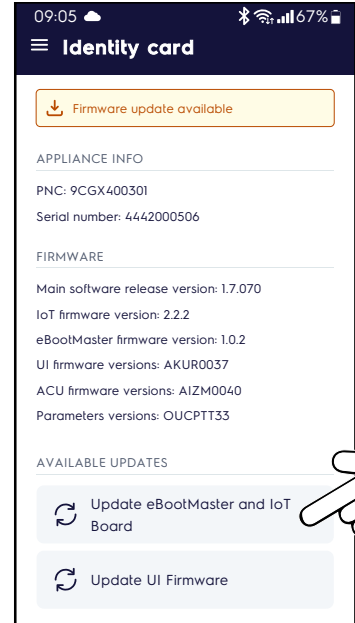


- Ana menüyü açmak için ☰ simgesine dokununuz. Ana menüden, “**Kimlik kartı**” sekmesine dokununuz.

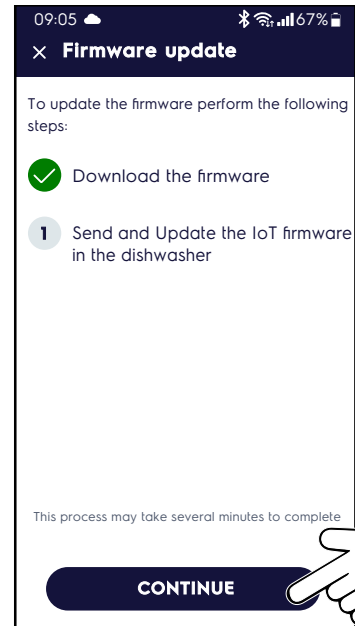


- Akıllı telefon ekranı size aşağıdakileri gösterir:
 - güncel bir cihaz yazılımının mevcut olup olmadığı;
 - cihazınızın ürün kodu ve seri numarası;
 - cihaz yazılımı ayrıntıları.

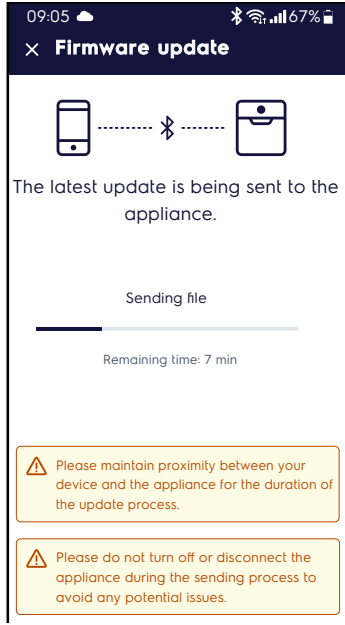
- “eBootMaster and IoT Board”u güncellemek için ilk düğmeye dokununuz.



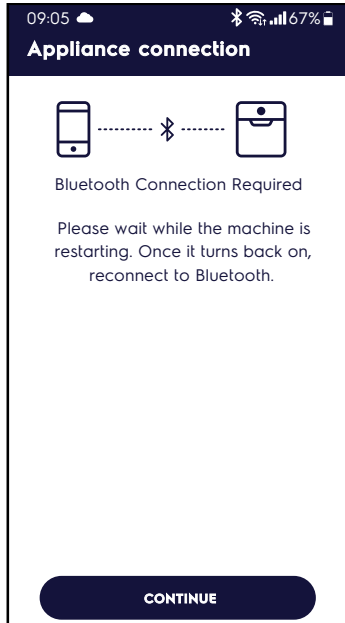
- Güncellemeyi başlatmadan önce cihazı bekleme/uyku moduna aldığınızdan emin olmak için, ekranda açılır bir uyarı penceresi görüntülenir. Güncellemeyi başlatmak için “CONTINUE” (DEVAM) düğmesine dokununuz.



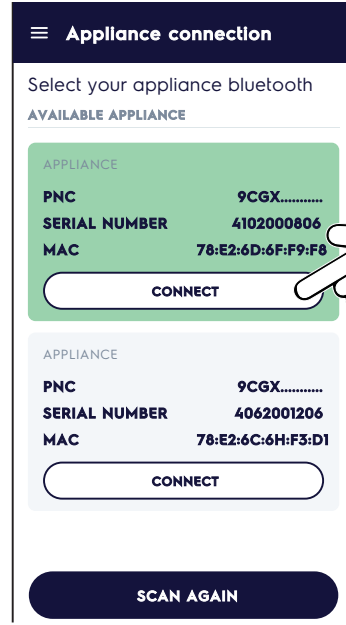
- Ekranda cihaz yazılımı güncelleme geri sayımı görüntülenir ve ayrıca animasyonlu bir yatay çubukla durum görüntülenir.



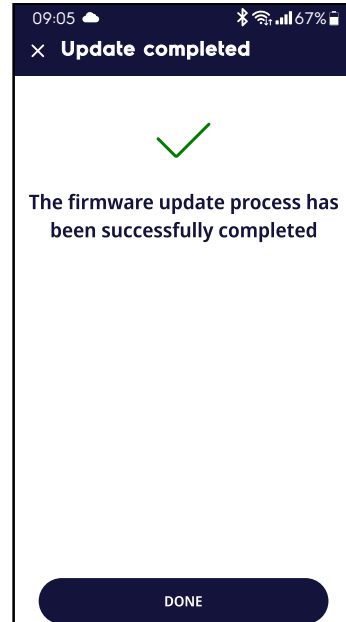
- Güncelleme işleminin sonunda uygulama bağlantı adımına dönerken, OnE Connected cihazı da otomatik olarak kapanır ve açılır.



- Güncelleme sonucunu teyit için, cihazı uygulamaya tekrar bağlayın. Renkli bir şekil, güncellenmiş olan cihazı tanımlar.



- OnE Connected uygulaması, size güncellemenin sonucunu gösterir.



ÖNEMLİ
UI (kullanıcı arayüzü) yazılımını güncellemek için, önceki adımları tekrarlayın.

K DETERJANLARIN HAZIRLANMASI

K.1 Deterjan dağıtıcının aktive edilmesi



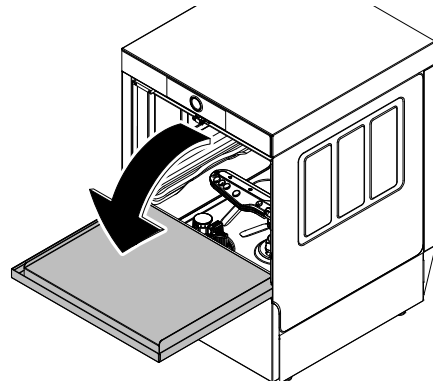
NOT!

Deterjan kapları her değiştirildiğinde, hortumları doldurup her türlü havayı gidermek için dağıtıcıların manuel olarak devreye alınması gerekli olabilir.

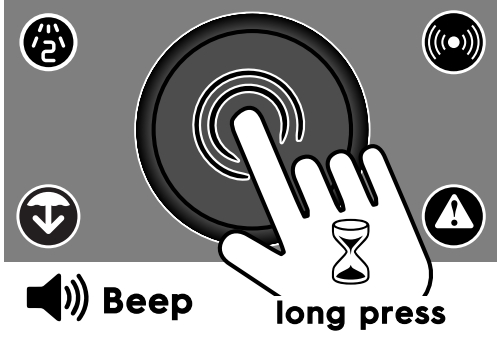
K.1.1 Kontrol panelinin elle aktive edilmesi

- Cihazı açmak için, kontrol düğmesini kısa süre basılı tutun.
- Gerekirse, ısıtma aşamasının bitmesini bekleyin (kontrol düğmesi turuncu renkte).

- Kontrol düğmesi yeşil renkte iken (cihaz kullanıma hazır), kapağı açın.



4. Kontrol düğmesine basın ve uzun süre basılı tutun.
5. Zil, her iki dağıtıcıyı da etkinleştirme talebini onaylamak üzere çalar.



ÖNEMLİ

Kontrol düğmesi, deterjan bölmelerinin etkinleştirilmesi işleminin sonuna kadar böylece mor renkte olur.

Deterjan bölmelerinin aktivasyonunun sonunda, kontrol düğmesi yeşil renge geri döner.

6. Mevcut talebi iptal etmek için, kontrol düğmesine tekrar kısa süreliğine basın.
7. Deterjan hortumları yeterince dolmazsa, deterjan bölmele-
rini tekrar etkinleştirmek için 3 ila 5 arasındaki adımları
tekrarlayın.

K.1.2 “OnE Connected” uygulaması ile aktivasyon



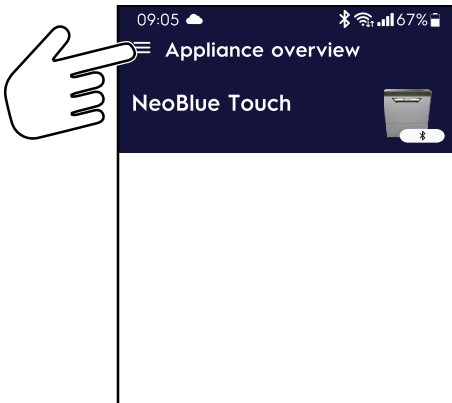
NOT!

Sadece cihaz kullanıma hazır olduğu zaman, “OnE Connected” uygulaması ile hazırlama aşamasını etkinleştirmek mümkündür.

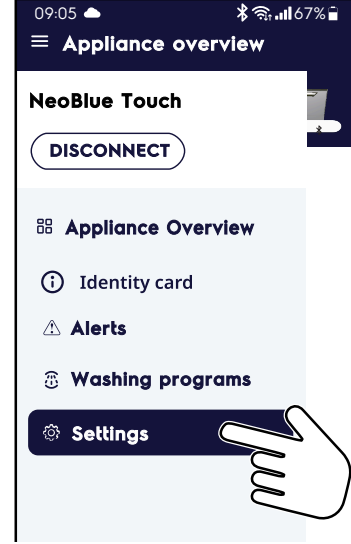
1. Uygulamayı açmak için “OnE Connected” simgesine dokunun.



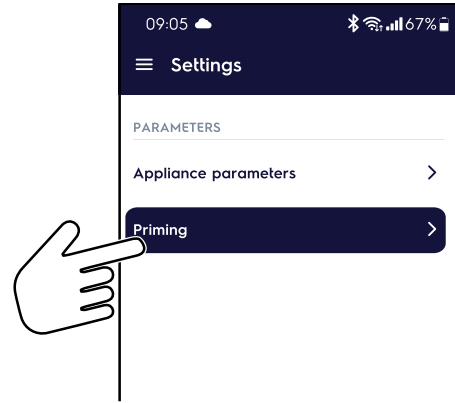
2. Ana menüyü açmak için ☰ simgesine dokunun.



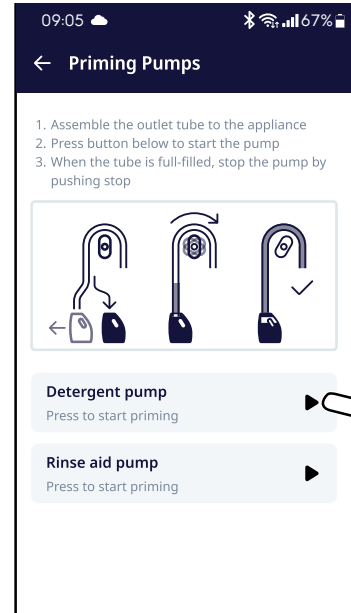
3. Ana menüden, “Ayarlar” sekmesine dokunun.



4. “Ayarlar” menüsünden, “Hazırlama” sekmesine dokunun.



5. Deterjan veya parlatıcı pompasını etkinleştirmek için, ilgili başlat simgesine ▶ dokunun.



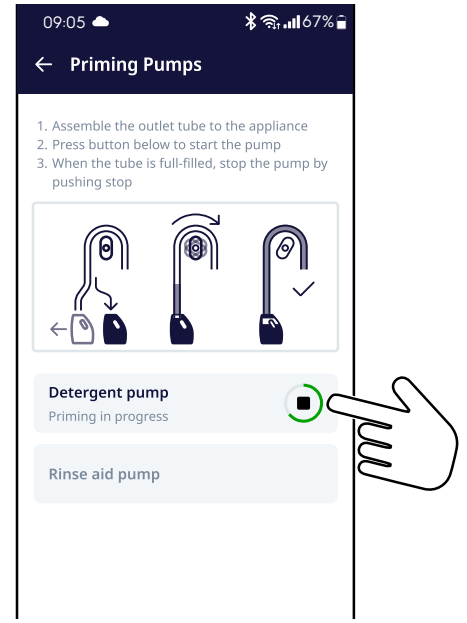
6. Dairesel ilerleme göstergesi 🔄 çalışmaya başlar ve işlemin başladığını bildirmek üzere sesli uyarı çalar.



NOT!

İşlemin tamamlandığını onaylamak için, ekranda bir açılır mesaj belirir.

7. İşlemi durdurmak için, durdur simgesine  dokununuz.



L KULLANIM

L.1 Başlatma



ÖNEMLİ

Kurulumdan sonraki ilk çalıştırmada, depoda ve borularda kalan endüstriyel yağları temizlemek için bulaşık makinesini boş olarak birkaç defa çalıştırın.

Temel işlemler

- Su besleme musluğunu açın.
- Elektrik şalterinden açın.
- Kapağı açın ve tüm bileşenlerin doğru konumlarında olduğundan emin olun (bkz. M.3 *Kullanım sonu*):
 - yıkama tankının tahliye filtresi;
 - taşıma düzeni;
 - tank filtreleri;
 - yıkama ve durulama kolları.
- Cihazı açmak için, kontrol düğmesini kısa süre basılı tutun. Uyarı zili çalar.
- Kontrol düğmesinin farklı renkleri (turuncu, yeşil ve açık mavi) cihazın farklı durumlarına karşılık gelir.

Kontrol düğmesinin renkleri



Kontrol düğmesi kapalı.	Cihaz kapalı.
Kontrol düğmesi kapalı ve Alarm/Uyarı simgesi kırmızı renkte yanıyor.	Cihaz alarm veya uyarı modundadır. Nasıl düzeltilmesi hakkında bilgi için bkz. P.1 <i>Anormalliğin ayrıntıları</i> .
Kontrol düğmesi turuncu renkte yanıyor. ¹	Cihaz açık ve ısınma modunda. Isınma, cihazın yıkama tankındaki ve kazandaki suyu doldurduğu durumdur.
Kontrol düğmesi turuncu renkte yanıp sönüyor.	Isınma sırasında kapı açılmıştır.
Kontrol düğmesi turuncu renkte hızlı yanıp sönüyor.	Bu durumda cihaz su doldurmak için durur ve ısıtma aşamasına devam eder. ²
Kontrol düğmesi yeşil renkte sabit yanıyor.	Cihaz kullanıma hazır.
Kontrol düğmesi açık mavi renkte yanıyor.	Yıkama işlemi devam ediyordur.
Kontrol düğmesi açık mavi renkte yanıp sönüyor.	Yıkama işlemi sırasında kapak açılmıştır.

Kontrol düğmesinin renkleri (devamı)

Kontrol düğmesi yeşil renkte yanıp sönüyor.	Yıkama işlemi bitmiştir.
Kontrol düğmesi mor renkte yanıyor.	Deterjan bölmeleri manuel olarak aktive edilmiştir.

1. Kontrol düğmesi tüm doldurma aşaması boyunca turuncu renkte yanar.
2. Yıkamaya başlamak mümkündür fakat düşük yıkama performansı yıkama yapılır.



NOT!

Isınma sırasında, cihazın durumunu gerçek zamanlı olarak öğrenmek için akıllı telefonunuzdaki "OnE Connected" uygulamasını açabilirsiniz (bkz. L.10 *Cihazın durumunu "OnE Connected" uygulamasından kontrol edin*).

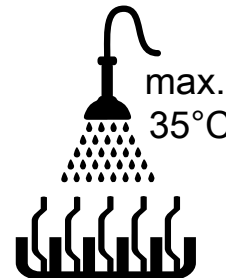
L.2 Bulaşıkların basketlere yerleştirilmesi

Cihaz; hazırlama, pişirme ve servis için kullanılan plastik ve/veya çelik tabaklar, bardaklar, fincanlar, çatal-bıçaklar ve kapların yanı sıra geniş bir çeşitlilikteki seramik ve/veya metal pişirme kapları için uygundur. Ancak, süslü tabakların veya gümüş eşyaların diğer metallere temas edecek şekilde yıkanması önerilmez.



ÖNEMLİ

Cihaz, bulaşıklardan yanmış yemek kalıntılarını temizlemez. Üzerinde yanmış yemek kalıntıları bulunan bulaşıkların, makineye yerleştirilmeden önce mekanik/kimyasal yollarla temizlenmesi gerekir. Basketleri makineye takmadan önce tabaklardaki her türlü gıda artığını temizleyin ve bunları manuel bir ön yıkama püskürtücüsü kullanarak soğuk veya ılık sudan (en fazla 35°C [95°F] sıcaklıkta) geçirin.





DİKKAT

Muhtemelen manuel ön yıkama için kullanılan deterjan kalıntılarının giderilmemesi bulaşık makinesinin arızalanmasına ve yıkama sonuçlarının tehlikeye atılmasına neden olabilir.



ÖNEMLİ

Bu makine yalnızca tabaklar, kaplar vb. malzemeleri yıkamak için kullanılmalıdır (yukarıya bakın). Makineyi hayvanları veya yiyecekleri (ör. meyve, sebze, et veya balık) yıkamak için kullanmayın.

L.3 Çalışma



ÖNEMLİ

- Cihaz durdurulursa veya kapak uzun süre açık kalırsa, en az 3 boş rafı yıkar. Bu, tüm cihazın çalışma sıcaklığına erişmesini sağlar.

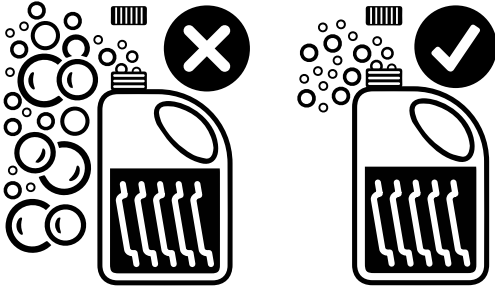
Kontrol düğmesi yeşil olduğunda, cihaz kullanıma hazırdır.

- Kapağı açın.
- Kirli bulaşıkların bulunduğu sepeti takın.
- Kapağı kapatın ve yıkama işlemini başlatmak için kontrol düğmesine dokunun.
Kontrol düğmesinin rengi, yeşil iken açık maviye değişir.
- Yıkama işlemini durdurmak için, kontrol düğmesine basın veya kapağı açın.
- Yıkama işlemini devam ettirmek için, kontrol düğmesine tekrar basın veya kapağı kapatın. Çevrim durduğu yerden tekrar başlar.
- Yıkama işleminin sonunda, uyarı zili çalar ve kontrol düğmesi yeşil renkte yanıp söner.
- Kapağı açın ve temiz bulaşıkların bulunduğu sepeti çıkarın.



DİKKAT

“Köpüren/özgül olmayan” deterjanların kullanılması veya deterjanların üreticinin belirttiği yollardan farklı şekillerde kullanılması bulaşık makinesine hasar verebilir ve yıkama sonuçlarını tehlikeye atabilir.



NOT!

Mükemmel yıkama performansı için Electrolux Professional tarafından tavsiye edilen deterjan, parlatici ve kireç çözücü kullanın. Electrolux Professional web sitesinde, “Aksesuarlar ve Bakım Ürünleri” web sayfasını açarak en uygun deterjanları ve aksesuarları sipariş etmek için bulaşık makinesi ekipmanları sekmesine gidin.

L.4 Yıkama çevrimleri

50°C su girişiyle standart işlem süresi°C

Yıkama işlemi	Kirlilik türü	Durulama programı sırasında su tüketimi	Tahmini süre
Intensive¹	Ağır kir Kuru veya yağlı kirleri olan bulaşıklar.	2.4 litre	150 sn
Multipurpose/ Cups²	Normal kir Bardaklar/ Kupalar/ Tabaklar	2.4 litre	100 sn
MyEco³	Hafif kirli Bardaklar/ Kupalar/ Tabaklar	2.0 litre	118 sn
Glasses/Soda¹	Hafif kirli Gözlükler	2.4 litre	91 sn
Fast¹ Hızlı yıkama programı.	Çok hafif kir Sadece kullanılmış bulaşıklar.	2.4 litre	50 sn

1. Yıkama programı sıcaklığı ve süresi parametrelerini sadece uzman personel değiştirebilir.

2. Bu yıkama işlemi genellikle kontrol düğmesi ile bağlantılıdır.

3. Bu yıkama işlemi genellikle ikincil işlem ile bağlantılıdır.



NOT!

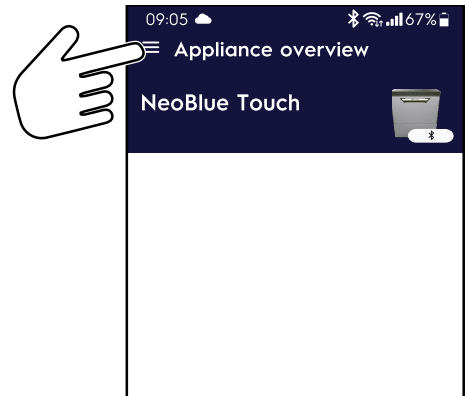
Kazandaki su, doğru durulama için gereken en düşük sıcaklığa ulaşmadıysa cihaz, çevrim süresini uzatır.

L.5 Yıkama işleminin ayrıntılarını görme

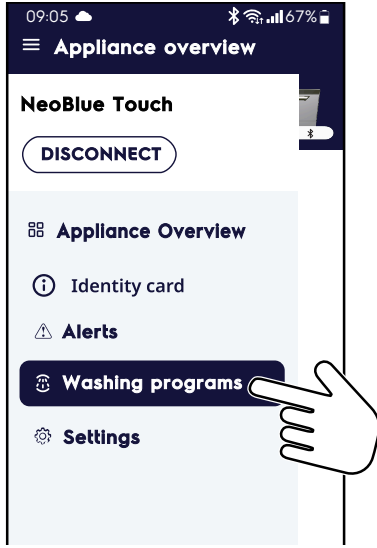
- Uygulamayı açmak için “OnE Connected” simgesine dokunun.



- Ana menüyü açmak için, ana ekranda ≡ düğmesine dokunun.

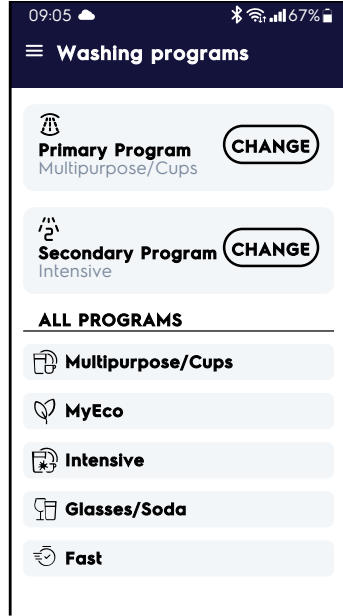


3. Mevcut yıkama programlarının listesini görmek için,  "Yıkama programları" sekmesine dokununuz.

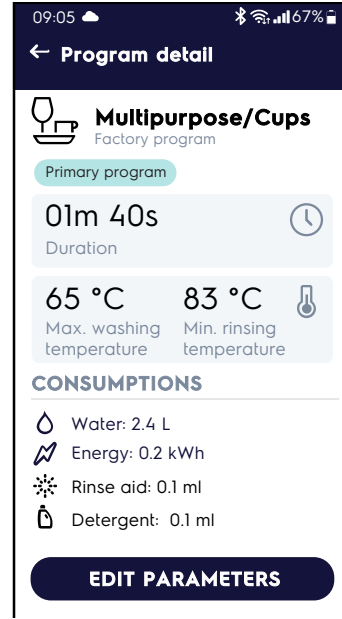


4. Aktif ve kullanılabilir yıkama programları:

-  **Multipurpose/Cups** (birincil yıkama programı olarak).
-  **Intensive** (ikincil yıkama programı olarak).



5. Program ayrıntılarını görmek için **Multipurpose/Cups** sekmesine dokununuz.



6. Diğer tüm yıkama programları için de aynı işlemi yapın.

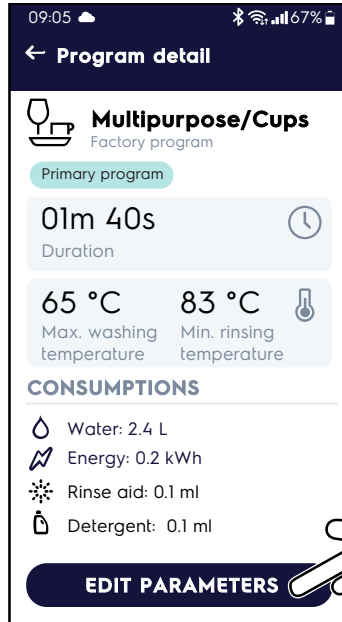
L.5.1 Yıkama programı parametrelerini düzenleme



NOT!

Her yıkama programında, en iyi yıkama sonucunu elde etmek amacıyla deterjan ve parlaticı miktarını ayarlamak için yıkama parametrelerini değiştirebilirsiniz.

- Yıkama programları listesinden:
 - a. program ayrıntılarını görmek için, seçili yıkama programının sekmesine dokununuz;
 - b. "EDIT PARAMETERS" (PARAMETRELERİ DÜZENLE) düğmesine dokununuz.



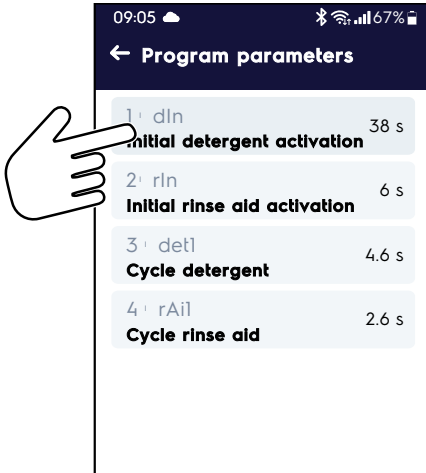
- Böylece, istenen program parametrelerini değiştirebilirsiniz.



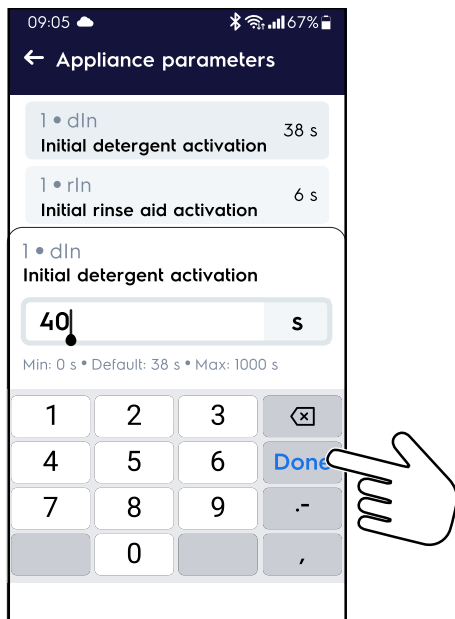
NOT!
Yeni değerleri düzenlemek ve kaydetmek için L.6 Bir parametre değerini değiştirme bölümüne bakın.

L.6 Bir parametre değerini değiştirme

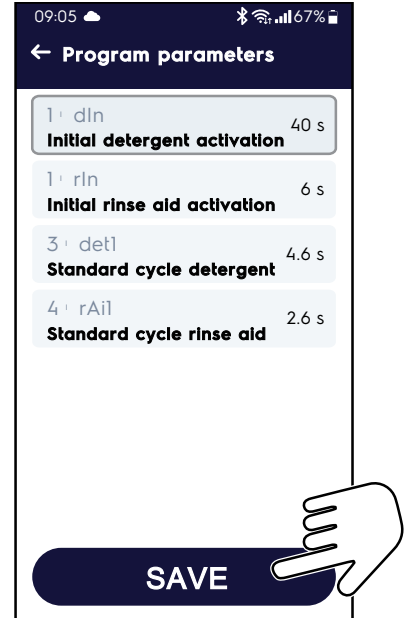
1. Parametreler listesinden, istenen parametreleri bulun ve dokununuz.



2. Fabrika değerini değiştirin ve "Bitti" düğmesine dokununuz.



3. Güncelleştirilmiş parametre böylece, koyu gri bir satır şeklinde gösterilir. Değişikliği onaylamak için "Kaydet" düğmesine dokununuz.



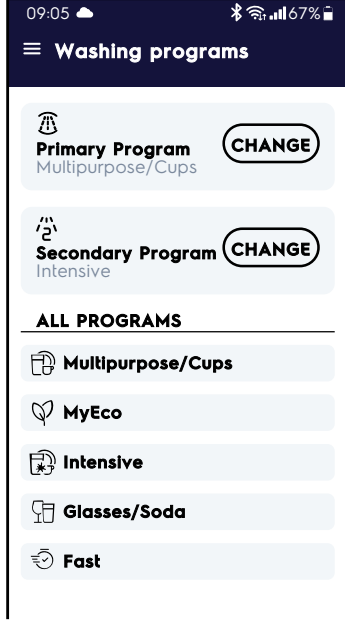
L.7 Dağıtıcı ayarı

Parametreler listesi

Parametre adı	Parametre açıklaması	Fabrika ayarı
1 dIn	Tankın dolumu sırasında deterjan dağıtıcısının aktivasyon süresi/zamanı.	38sn
2 rIn	Kazanın dolumu sırasında parlatıcı haznesinin aktivasyon süresi/zamanı. Tank dolum aşamasının sonunda başlar.	6sn
3 det1	Seçili programın yıkama işlemi sırasında deterjan dağıtıcısının aktivasyon süresi/zamanı.	4.6s-n
4 rAi1	Seçili programın durulama aşaması sırasında parlatıcı haznesinin aktivasyon süresi/zamanı.	2.6s-n

L.8 Birincil veya ikincil yıkama programını değiştirme

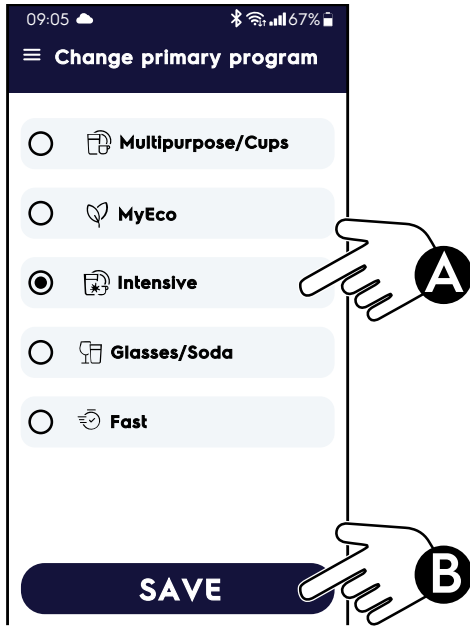
- Mevcut yıkama programlarının listesini görmek için, "Yıkama programları" sekmesine açın.



- Birincil programı değiştirmek için, "CHANGE" (DEĞİŞTİR) düğmesine dokunun.



- Mevcut tüm yıkama programları listesinden, yeni bir program seçin. Yeni seçimi onaylamak için, kaydet düğmesine dokunun.



NOT!

Aynı işlemi "İkincil program" için de yapın.

L.9 İkincil işlemi etkinleştirme veya devre dışı bırakma

Aktif

Cihaz açık haldeyken:

- kapağı açın;
- kontrol düğmesine dokunun;
- İkincil yıkama işleminin artık etkinleştirilmiş olduğunu bildirmek üzere  simgesi yanar;

- bulaşıkları rafa yerleştirin, ikincil yıkama işlemini başlatmak için kontrol düğmesine dokunun.



NOT!

İkincil yıkama işlemi, cihazı kapatsanız bile sonraki tüm yıkama işlemleri için etkinleştirilmiştir.

Devre dışı

Cihaz açık haldeyken:

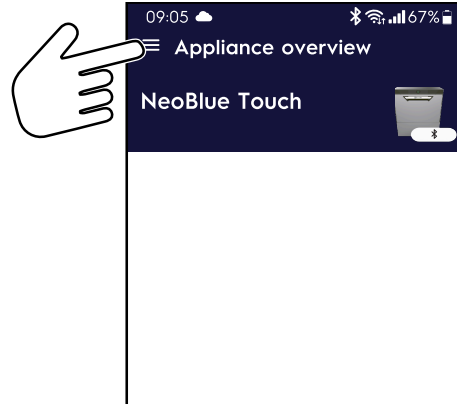
- kapağı açın;
- kontrol düğmesine dokunun;
- İkincil yıkama işleminin devre dışı bırakıldığını bildirmek üzere  simgesi söner;
- bulaşıkları rafa yerleştirin, birincil yıkama işlemini başlatmak için kontrol düğmesine dokunun.

L.10 Cihazın durumunu "OnE Connected" uygulamasından kontrol edin

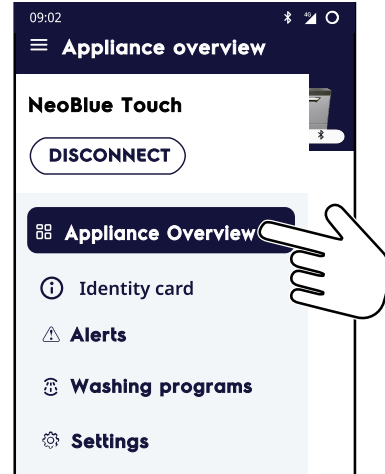
- Uygulamayı açmak için "OnE Connected" simgesine dokunun.



- Ana menüyü açmak için  simgesine dokunun.



- Ana menüden, "Cihazın Genel Görünümü" sekmesine dokunun.



- Cihazın “CANLI DURUMU”nu kontrol edin.



CANLI DURUM listesi

Simge	Cihaz durumu	Kısa açıklama
	Isıtma	Cihaz şu işleme başlar: - suyu doldurma ve ısıtma aşaması; - ısıtma işleminin tamamlanmasına kalan ve animasyonlu yuvarlak çubuk ile gösterilen süre.
	Hazır Düşük sıcaklık	Cihaz: doldurma aşamasını durdurur ve suyun ısıtma aşamasına devam eder;
	Hazır	Cihaz ısıtma aşamasını tamamladı ve şimdi çalışmaya hazır. Uygulama şunları gösterir: - yıkama işleminin adı; - yıkama ve durulama sıcaklığı; - olası anormallikler.

CANLI DURUM listesi (devamı)

Simge	Cihaz durumu	Kısa açıklama
	Yıkama	Yıkama işlemi devam ediyor. Uygulama şunları gösterir: - yıkama işleminin adı; - yıkama tankı ısısı; - durulama sıcaklığı; - yıkama işleminin tamamlanmasına kalan ve animasyonlu yuvarlak çubuk ile gösterilen süre; - güncel işlem sayaçları; - olası anormallikler.
	Yıkama işlemi tamamlandı	Yıkama işleminin sonu. Uygulama şunları gösterir: - yıkama işleminin adı; - güncel işlem sayaçları; - olası anormallikler.
	Temizlik	Tahliye/kendi kendini temizleme işlemi devam ediyor. Uygulama şunları gösterir: - işlemin adı; - temizlik işleminin tamamlanmasına kalan ve animasyonlu yuvarlak çubuk ile gösterilen süre; - güncel işlem sayaçları; - olası anormallikler.
	Alarm (kırmızı simge) veya Uyarı (koyu sarı simge)	Cihazda bir anormallik vardır. Uygulama şunları gösterir: - anormallik durumu: - aktif; - çözüldü. - Anormallik türü: - Alarm. - Uyarı. - Anormallik kodu ve adı: - Alarm cihazı bloke eder. - Uyarı cihazı bloke etmez.

M CİHAZ TEMİZLİĞİ



UYARI

“UYARI VE GÜVENLİK BİLGİLERİ” bölümüne bakın.

M.1 Bakım bilgileri

Bakım işlemlerinin, cihazın sahibi ve/veya kullanıcısı tarafından gerçekleştirilmesi gerekir.



ÖNEMLİ

Aşağıda açıklandığı gibi yetersiz veya eksik bakımdan kaynaklanan sorunlar, garanti kapsamında değildir.

M.2 Temizlemeye giriş

Kirleticilerin çevreye olan etkilerini azaltmak için, cihazın % 90'dan daha yüksek oranda biyolojik olarak çözünebilir nitelikte olan ürünlerle temizlenmesi (dıştan ve gerektiğinde içten) önerilir.

Gerekirse ılık su, nötr deterjan/temizleyici ve yumuşak bir fırça veya sünger kullanın. Başka bir türde deterjan kullanırsanız üreticinin talimatlarını dikkatlice izleyin ve ürünle veya maddeyle birlikte verilen bilgi sayfalarında belirtilen güvenlik kurallarına uyun.

Durulayın ve iyice kurulayın.



DİKKAT

- Temizlik için çözücü bazlı deterjanlar (ör. Trikloroetilen) veya aşındırıcı tozlar kullanmayın.
- Temizlik için çelik fırça, çelik yün, bakır parça, kum bazlı veya benzer ürünler kullanmayın.



UYARI

Kimyasal maddeleri kullanırken ambalajda basılı olan güvenlik uyarılarına ve doz önerilerine uyun. Kimyasal ürünlerin yerleştirilmesiyle ilgili olarak A.2 *Kişisel koruma ekipmanı* bölümüne başvurun.



M.3 Kullanım sonu

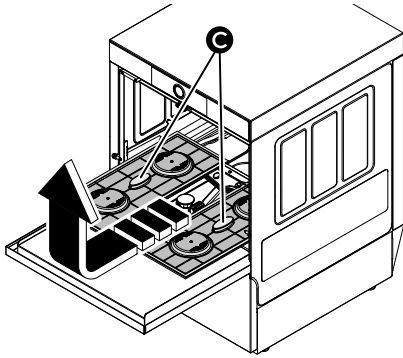


NOT!

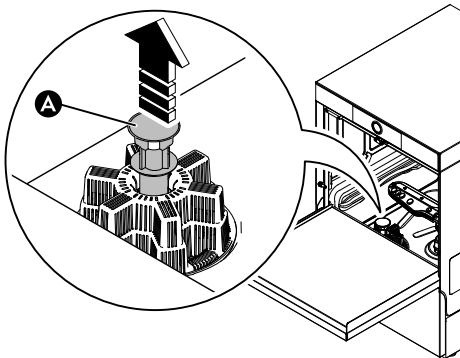
Cihaz, olası bulaşık kalıntılarının temizlenmesine yardımcı olmak ve daha gelişmiş sağlık ve hijyeni garanti etmek amacıyla otomatik bir temizleme işlemi gerçekleştirecek şekilde tasarlanmıştır.

M.3.1 Tahliye/kendi kendini temizleme işlemini başlatma

1. Kapağı açın ve temiz cam kupaların bulunduğu sepeti çıkarın.
2. Tank filtrelerini "C" çıkarın (modele bağlı olarak).



3. Taşma borusunu ("A") çıkarın.



4. Kapağı kapatın. Kontrol düğmesi yeşil renkte iken, kontrol düğmesine kısa süreliğine basarak tahliye/kendi kendini temizleme işlemini başlatın. Boşaltma/kendi kendini temizleme işleminin devam ettiğini onaylamak üzere simge (ON) beyaz renkte yanar.

5. Birkaç dakika sonra sesli uyarı çalar ve temizleme işleminin sona erdiğini belirtmek üzere simge (ON) söner ve cihaz otomatik olarak kapanır.

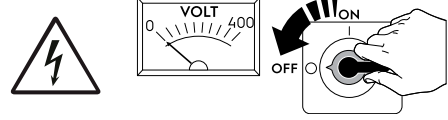
M.3.2 Yıkama tanklarının bileşenlerini temizleme



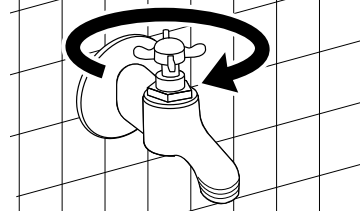
ÖNEMLİ

Tüm parçaları su püskürtücü ve nötr deterjanla/temizlik maddesiyle, gerekirse yumuşak bir fırça veya sünger kullanarak dikkatlice temizleyin.

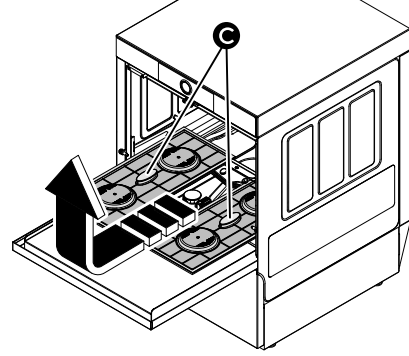
1. Elektrik prizinden gücü kesin.



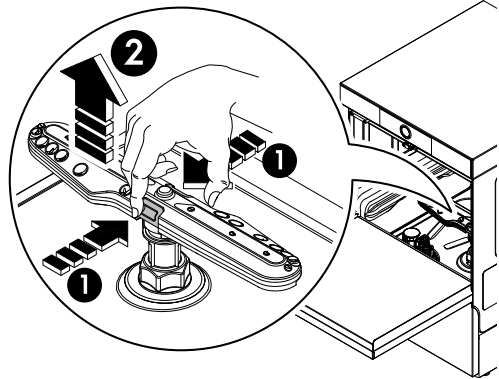
2. Su besleme musluğunu kapatın.



3. Tank filtrelerini "C" çıkarın ve temizleyin (modele bağlı olarak).



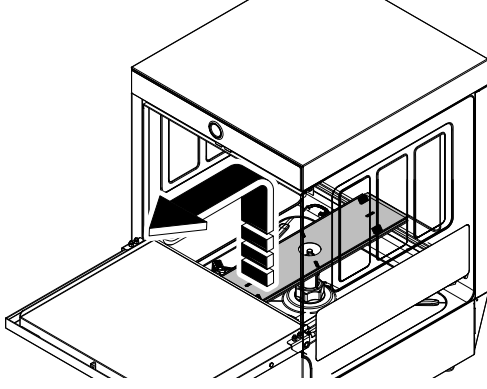
4. Üst ve alt yıkama ve durulama kollarını çıkarın ve temizleyin.



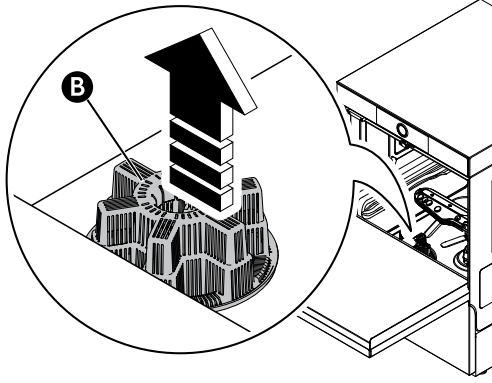
DİKKAT

Meme deliklerini temizlemek için keskin aletler kullanmayın. Kullanırsanız bunlar zarar görebilir.

5. Merkezi desteği çıkarın ve temizleyin (modele bağlı olarak).



6. Yıkama tankının "B" tahliye filtresini çıkarın ve boşaltma sisteminin tıkanmasını önlemek amacıyla kalan yiyecek artıklarını temizleyin.



7. Temizleme işlemlerini tamamladıktan sonra, öncesinde çıkarılan parçaları takın;
- tahliye filtresi "B";
 - taşma düzeneği "A";
 - merkezi destek
 - üst ve alt yıkama ve durulama kolları.
 - tank filtresi "C";



DİKKAT

Tüm bileşenleri doğru şekilde taktığınızdan emin olun.

N CİHAZ BAKIMI

N.1 Bakım aralığı

Cihazın devamlı verimli olmasını sağlamak için, aşağıdaki tabloda verilen aralıklarda kontrolleri yapmanız tavsiye edilir:

Bakım, incelemeler, kontroller ve temizlik	Aralık	Sorumlu
Olağan temizlik • cihazın ve etrafındaki alanın genel temizliği	Her gün	Kullanıcı
Olağan temizlik • Ayda bir yıkama ve durulama püskürtücülerindeki kireci sirkeyle çözündürün.	Ayda bir	Operatör
Olağan temizlik • Ayda bir yıkama ve durulama püskürtücülerindeki kireci kireç çözücüyle çözündürün.	Ayda bir	Servis
Mekanik koruma cihazları • durumunu ve şekli bozulmuş, gevşemiş veya çıkmış parçalar olup olmadığını kontrol edin	Ayda bir	Servis
Kontrol • Mekanik parçalarda çatlama ve şekil bozukluğu olup olmadığını, vidaların sıkılığını kontrol edin; kelimelerin, yapışkanların ve simgelerin okunabilirliğini ve durumunu kontrol edin, gerekirse düzeltin	Yılda bir	Servis
Cihazın yapısı • Kazandaki, tankın iç yüzeyindeki ve cihazın boru hattındaki kireci çözündürün.	Yılda bir	Servis

Bakım, incelemeler, kontroller ve temizlik	Aralık	Sorumlu
Cihazın yapısı • Parlaticı ve deterjan peristaltik dağıtıcının dahili hortumuna düzenli bakım yapılmalıdır.	Yılda bir	Servis
Cihazın yapısı • Varsa enerji tasarrufu cihazının finli bobinini temizleyin.	Yılda bir	Servis
Cihazın yapısı • Cihazın ana civatalarını (vidalar, sabitleme sistemleri vb.) sıkın	Yılda bir	Servis
Güvenlik işaretleri • Güvenlik işaretlerinin okunabilirliğini ve durumunu kontrol edin	Yılda bir	Servis
Elektrik kontrol paneli • Elektrik kontrol panelinin içine takılmış olan elektrik bileşenlerini kontrol edin. Elektrik paneli ve cihaz parçaları arasındaki kablo demetini kontrol edin.	Yılda bir	Servis
Elektrik bağlantı kablosu ve fişi • Bağlantı kablosunu (gerekirse değiştirin) ve fişi kontrol edin	Yılda bir	Servis
Genel cihaz revizyonu • tüm bileşenleri, elektrik ekipmanlarını, aşınmayı, boruları, vs. kontrol edin	Her 10 yılda bir ¹	Servis

1. Cihaz yaklaşık 10 yıl boyunca kullanılması için tasarlanmış ve üretilmiştir. Bu süreçten sonra (devreye almadan itibaren) cihaz genel inceleme ve bakıma tabi tutulmalıdır. Gerçekleştirilecek bazı kontrollerin örnekleri aşağıda verilmiştir.

N.2 Kullanım dışı dönemler

Cihaz bir süre boyunca kullanılmıyacaksa aşağıdaki önlemleri alın:

- varsa, su besleme musluklarını kapatın;
- güç kaynağının bağlantısını kesin ve fiş prizdeyse fişi prizden çıkarın;
- tankları tamamen boşaltın;
- filtreleri çıkarın ve dikkatlice temizleyin;
- kazanı tamamen boşaltın;
- Birleşik dağıtıcı hortumlarını tamamen tahliye edin. Bunları haznelerden çıkarın;
- cihazın iç parçalarını dikkatli bir şekilde temizleyin;
- Kabini temizleyin; koruyucu bir film oluşturmak için tüm paslanmaz çelik yüzeyleri parafin yağıyla nemlendirilmiş bir bezle sıkıca silin;
- içeride hava akımı olabilmesi için kapağı ve varsa çekmeceleri aralık bırakarak kötü kokular oluşmasını önleyin;
- Tesisi düzenli olarak havalandırın.



ÖNEMLİ

Garanti cihaz borularında oluşan buzlardan kaynaklanan hasarları kapsamaz.

N.3 Makinenin bertaraf edilmesi

Ürünün ömrünün sonunda, makinenin çevreye dağıtılmadığından emin olun. Makine kullanıldığı ülkede yürürlükte olan yönetmeliklere uygun olarak bertaraf edilmelidir.

Tüm metal parçalar paslanmaz çeliktendir (AISI 304) ve çıkarılabilir. Plastik parçalar malzemenin harfleriyle işaretlidir.

Ürünün üzerindeki  simgesi ürüne evsel atık olarak işlem yapılmaması gerektiğini, ancak çevre ve insan sağlığı için olası olumsuz sonuçları önlemek için ürünün doğru şekilde bertaraf edilmesinin zorunlu olduğunu gösterir.

Bu ürünün geri dönüşümüyle ilgili olarak, lütfen ürününüzün satış temsilcisi veya bayisi, Müşteri Hizmetleri servisi ya da ilgili atık bertaraf hizmet kuruluşu ile iletişime geçin.

Yangın veya patlama riski. Yanıcı soğutma sıvısı kullanıldı

O SORUN GİDERME

O.1 Genel sorun giderme

Anormallik	Anormallik türü	Olası nedenler	İşlemler
Bulaşık makinesi çalışmaya başlamıyor	Engelleme	Bulaşık makinesi şebeke güç kaynağına bağlı değildir.	Cihazın ana şalterinin AÇIK konumda olduğundan emin olun.
Bulaşık makinesi çalışmıyor	Engelleme	Kapak açıktır.	Kapağı kapatın. Hata devam ederse yetkili servisi arayın.
Yıkama işlemi başlatılabiliyor fakat bulaşık makinesi çalışmıyor.	Engelleme	Kontrol arayüzü arızalıdır.	Cihazı kapatıp açın. Hata devam ederse yetkili servisi arayın.
Bulaşık makinesi düzgün yıkamıyor.	Performans kaybı.	Bulaşıkları raflara koymadan önce sıyırma işlemi yapılmıyor	Bulaşıkları raflara koymadan önce sıyırın.
		Yıkama kollarının katı gıda kalıntılarıyla tıkanmadığından emin olun. Kalan yiyecekler bulaşıklardan temizlendi.	Yıkama püskürtücülerinin katı gıda kalıntılarıyla tıkanmadığından emin olun.
		Yıkama kolları düzgün şekilde takılmamıştır.	Yıkama kollarının sağlam olduğundan emin olun. Yıkama kollarını çıkarın ve yeniden takın.
		Bulaşıklar raflara doğru şekilde yerleştirilmemiştir.	Bulaşıkların basketlere düzgün yerleştirildiğinden emin olun.
		Deterjan dozu doğru değildir.	Deterjan ve parlatıcı yardım hizmeti merkezini arayın.
		Deterjan deposu boştur.	Haznede deterjan bulunduğundan emin olun ve gerekirse ekleyin.
		Deterjan pompası çalışmıyordur.	Cihazı kapatıp açın. Hata devam ederse yetkili servisi arayın.
		Yıkama deposu emme filtresi kirlidir.	Yıkama deposu emme filtresini iyice temizleyin.
Bardaklar ve tabaklar düzgün kurutulmuyor.	Performans kaybı.	Parlatıcı kabı boştur.	Haznede parlatıcı bulunduğundan emin olun ve gerekirse ekleyin.
		Parlatıcı pompası çalışmıyordur.	Cihazı kapatıp açın. Hata devam ederse yetkili servisi arayın.
		Durulama suyu sıcaklığı çok düşük.	Durulama suyu ısısının 82°C ile 90°C arasında olduğunu kontrol edin. Parlatıcı özelliklerine göre sıcaklığı ayarlamak için yetkili servisi arayın.
		Yıkama deposunda köpüklü deterjan vardır.	Bulaşıkların, bulaşık makinesine konmadan önce köpüklü deterjana (ör. sıvı el sabunu) daldırılmadığından emin olun. Yalnızca profesyonel bulaşık makinelere yönelik "köpürmeyen" ürünler kullanın.
Bardakların üzerinde yoğuşma.	Performans kaybı.	Parlatıcı kabı boştur.	Haznede parlatıcı bulunduğundan emin olun ve gerekirse ekleyin.
		Parlatıcı pompası çalışmıyordur.	Cihazı kapatıp açın. Hata devam ederse yetkili servisi arayın.
Bardakların üzerinde lekeler.	Performans kaybı.	Yıkama deposunda köpüklü deterjan vardır.	Yalnızca profesyonel bulaşık makinelere yönelik "köpürmeyen" ürünler kullanın.
		Parlatıcı dozu doğru değildir.	Servis merkezini arayın.
		Suyun sertliği çok yüksek veya çok düşüktür.	Deterjan ve parlatıcı miktarını ayarlamak için yetkili servisi arayın.

Anormallik	Anormallik türü	Olası nedenler	İşlemler
Tankta aşırı köpük.	Performans kaybı.	Manuel ön yıkama için kullanılan deterjanın ve gıda artıkları bulaşıklarda kalıyor.	Bulaşıklardan gıda ve deterjan artıklarını kaldırın.
		Yıkama suyu sıcaklığı çok düşüktür.	Yıkama tankındaki suyun sıcaklığının 55°C ile 65°C arasında olduğundan emin olun. Deterjan özelliklerine göre sıcaklığı ayarlamak için yetkili servisi arayın.
		Yıkama deposunda köpüklü deterjan vardır.	Depoyu boşaltın ve köpüğü giderene kadar suyla doldurun.
Bardaklarda lekeler veya noktalar.		Çok fazla parlaticı.	Parlaticı miktarını azaltmak için yetkili servisi arayın.
Yıkama kollarının basıncı düşük.	Performans kaybı	Depo filtresi tıkanmıştır. Su pompasının filtresi tıkalıdır. Su tahliye hortumu tıkalıdır. Yıkama pompası düzgün çalışmıyordur.	Depo filtresini temizleyin. Yıkama pompası filtresini temizleyin. Servis merkezini arayın. Servis merkezini arayın.
Parlaticı kolların basıncı düşük.	Performans kaybı	Durulama kolları tıkalıdır. Basınç düşürücüden sonraki su basıncı 2 bar [200 kPa] değerinin altındadır.	Durulama kollarını temizleyin. Servis merkezini arayın.
Yıkama pompası çalışmıyor.	Engelleme	Su pompası tıkalı.	Servis merkezini arayın.
Tahliye pompası çalışmıyor.	Performans kaybı	Tahliye pompası tıkalı.	Servis merkezini arayın.
Bulaşık makinesi kapalı ancak cihaz su doldurmaya devam ediyor.	Performans kaybı	Giriş vanası hasar görmüştür.	Su besleme musluğunu veya muslukları kapatın ve servis merkezini arayın.

Arıza yukarıdaki kontrolleri yaptıktan sonra devam ediyorsa aşağıdaki belirtmeyi unutmadan Müşteri Hizmetleri Servisi ile iletişime geçin:

- A. Arıza türü;
- B. cihaz PNC'si (ürün numarası kodu);
- C. Seri No. (cihaz seri numarası).



ÖNEMLİ

Cihaz PNC'si ve seri numarası cihazın türünü ve üretim tarihini belirlemek açısından oldukça önemlidir.

P ALARMLAR

P.1 Anormalliğin ayrıntıları



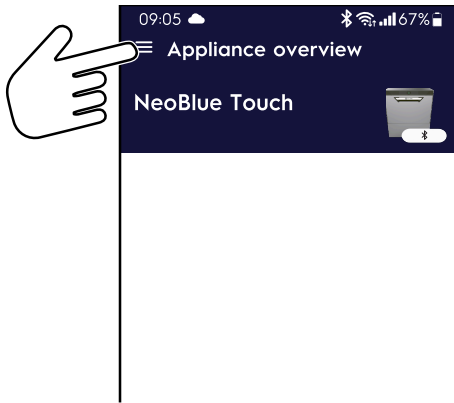
DİKKAT

Sadece Satış Sonrası Servis veya yetkili personel cihazda onarım işlemleri yapabilir.

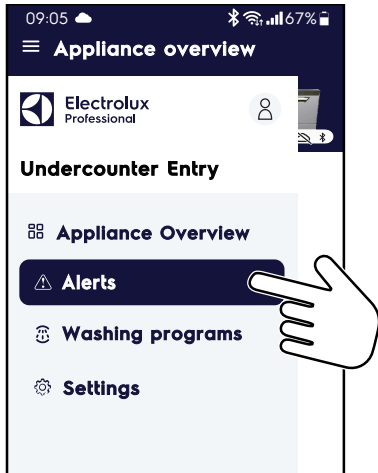
1. Uygulamayı açmak için “OnE Connected” simgesine dokunun.



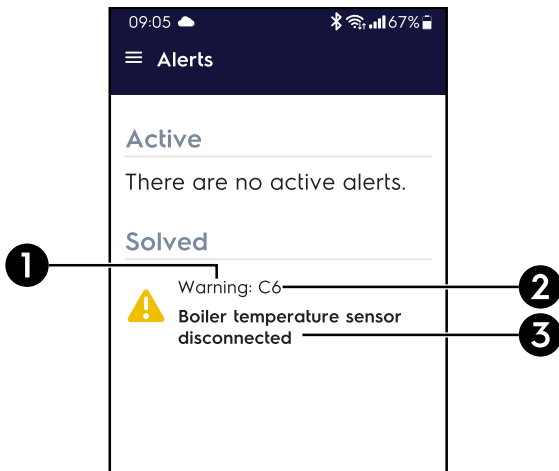
2. Ana menüyü açmak için ≡ düğmesine dokunun.



3. Ana menüden, “Uyarılar” sekmesine dokunun.



4. Akıllı telefon ekranında, aktif ve çözülmüş alarm/uyarı listesi gösterilir.



1 Anormalliğin türü:

- Uyarı
- Alarm

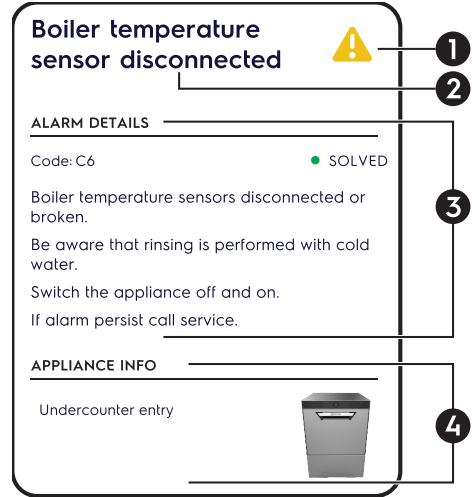
2 Anormallik kodu

3 Anormallik başlığı

P.1.1 Alarm ayrıntıları

Mevcut anormallik hakkında ek bilgi için, ilgili alarma veya uyarıya dokunun.

Akıllı telefon ekranında, aşağıdaki alarm/uyarı açılır penceresi gösterilir.



1 Anormalliğin türü:

- Uyarı
- Alarm

2 Anormallik başlığı

3 Anormalliğin ayrıntıları

- Anormallik kodu
- Anormallik durumu:
 - Aktif
 - Çözüldü
- Anormalliğin ayrıntılı açıklaması

4 Cihaz bilgileri:

- Cihaz türü
- Cihaz adı (ayarlanmışsa)
- Cihazın Ürün Numarası Kodu ve Seri Numarası

P.2 Alarm kılavuzu

Anormallik	Anormallik türü	Olası nedenler	İşlemler
A1 TANK DOLUMU ZAMAN AŞIMI	Alarm Engelleme	Musluk kapalıdır. Su giriş filtresi tıkalıdır. Hidrolik devre basıncı çok düşüktür. Taşma borusu takılmamıştır (yalnızca tahliye pompası olmayan cihazlar için). Taşma borusunda O-halka yok veya aşınmış.	Musluğu açın. Su giriş filtresini temizleyin. Minimum şebeke basıncını kontrol edin. Taşma borusunu doğru şekilde takın (sadece tahliye pompası olmayan cihazlar için). O-halkayı değiştirin.
b1 VERİMSİZ TAHLİYE	Uyarı Engellenmiyor	Taşma borusu çıkarılmamıştır. Atık çıkış borusu ve/veya taşma açıklığı tıkanmıştır.	Taşma borusunu çıkarın. Atık çıkış borusu ve/veya taşma açıklığındaki tıkanıklıkları çıkarın.
b2 TANK SUYU SEVİYESİ ÇOK YÜKSEK	Uyarı Engellenmiyor	Atık çıkış borusu ve/veya taşma açıklığı tıkanmıştır. Atık çıkış borusu ve/veya taşma açıklığı tıkanmıştır.	Atık çıkış borusu ve/veya taşma açıklığındaki tıkanıklıkları çıkarın.
C2 KAZAN SICAK- LIĞI ÇOK YÜKSEK	Uyarı Engellenmiyor	Kazan sıcaklık sensörü arızalı. Yanlış parametreler ayarlanmış.	Cihazı kapatıp açın. Alarm tekrar oluşursa yetkili servisi arayın.
C3 TANK SICAK- LIĞI ÇOK YÜKSEK	Uyarı Engellenmiyor	Tank sıcaklık sensörü arızalı. Yanlış parametreler ayarlanmış.	Cihazı kapatıp açın. Alarm tekrar oluşursa yetkili servisi arayın.
C4-C5 TANK SICAKLIK SENSÖRÜ ARIZALI	Uyarı Engellenmiyor	Tank sıcaklık sensörü kırık veya bağlantısı kesilmiş.	Cihazı kapatıp açın. Alarm tekrar oluşursa yetkili servisi arayın.
C6-C7 KAZAN SICAK- LIK SENSÖRÜ ARIZALI	Uyarı Engellenmiyor	Kazan sıcaklık sensörü kırık veya bağlantısı kesilmiş.	Cihazı kapatıp açın. Alarm tekrar oluşursa yetkili servisi arayın.
C8 DURULAMA AŞAMASI ART ARDA 2 KEZ BAŞARISIZ OLDU	Alarm Engelleme	Durulama kolları sıkışmış. Durula pompası arızalı. Kazan hava tutucusundan ana karta giden ince boruda su.	Yıkama ve durulama kollarını çıkarın ve sirke veya kireç sökücü kullanarak kirecini temizleyin. Alarm tekrar oluşursa yetkili servisi arayın.
C12 TANK SEVİYE SENSÖRÜ ARIZALI	Alarm Engelleme	Tank seviye sensörü kırık veya bağlantısı kesilmiş.	Tank seviye sensörü aralık dışı bir değer algıladı. Cihazı kapatıp açın. Alarm tekrar oluşursa yetkili servisi arayın.
d1 TANK ISITMASI ZAMAN AŞIMI	Uyarı Engellenmiyor	Tank ısıtma rezistansı suyu beklenen süre içinde ısıtmıyor.	Tank ısıtma rezistansı kırık veya bağlantısı kesilmiş. Yıkama işlemi soğuk su ile gerçekleştirilir. Cihazı kapatıp açın. Alarm tekrar oluşursa yetkili servisi arayın.
d2 KAZAN ISIT- MASI ZAMAN AŞIMI	Uyarı Engellenmiyor	Kazan ısıtma rezistansı suyu beklenen süre içinde ısıtmıyor.	Kazan ısıtma rezistansı kırık veya bağlantısı kesilmiş. Dikkat edin, durulama işlemi soğuk suyla gerçekleştirilir. Cihazı kapatıp açın. Alarm tekrar oluşursa yetkili servisi arayın.

Q DİĞER BİLGİLER

Q.1 Ergonomik özellikler

Q.1.1 Sertifika

Fiziksel ve bilişsel etkileşiminizi etkileyebilecek olan ürününüzün ergonomik özellikleri değerlendirilmiş ve onaylanmıştır.

Aslında ergonomik özelliklere sahip olan bir ürün, üç farklı alandaki belirli ergonomik gereklilikleri yerine getirir: Politeknik, Biyomedikal ve Psikososyal (kullanılabilirlik ve memnuniyet).

Bu alanların her biri için gerçek kullanıcılarla belirli testler gerçekleştirilmiştir. Bu sayede ürünün, standartların gerektirdiği ergonomik kabul edilebilirlik ölçütlerine uygun olduğu kanıtlanmıştır.

Q.1.2 Genel öneriler

Kullandığınız cihaz, ürünle etkileşime girilmesiyle ilişkili olan fiziksel sorunları en aza indirmek amacıyla üzerinde çalışılmış ve test edilmiştir.

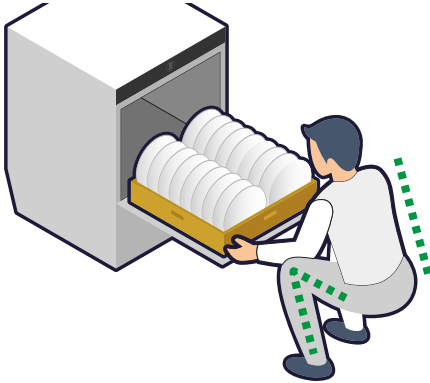
Rafların yüklenmesiyle boşaltılması ve ürünle etkileşim, günlük aktivitenizden farklı olarak uygunsuz duruşlara ve ağır yükler kaldırmaya yol açabilir. Bunları mümkün olduğundan azaltmaya çalıştık.

Cihazın kullanımı sırasında aynı hareketleri çok uzun süre tekrarlıyorsanız, tekrarlayan eforlardan/binen yükten ötürü sırtınızda fiziksel stres meydana gelebilir.

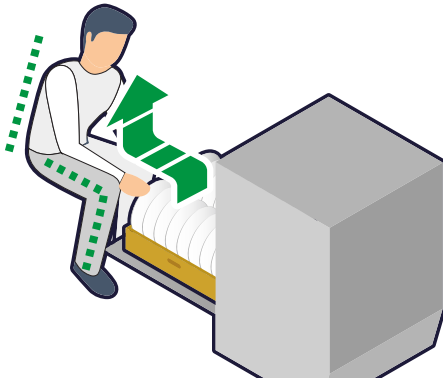
Yine de her duruma karşı, benimsememiz gereken birkaç çalışma prosedürü önermek isteriz.

Rafı kaldırırken sırtınıza binen yükü azaltmak için:

- bacaklarınızdan güç alın, dizlerinizi bükün ve mümkün olduğunca sırtınızı düz tutun;

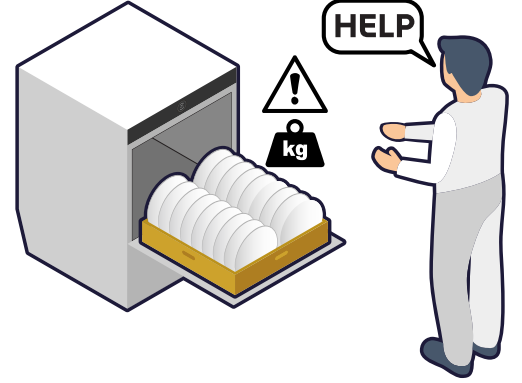


- rafı, mümkün olduğunca vücudunuza yakın tutun;

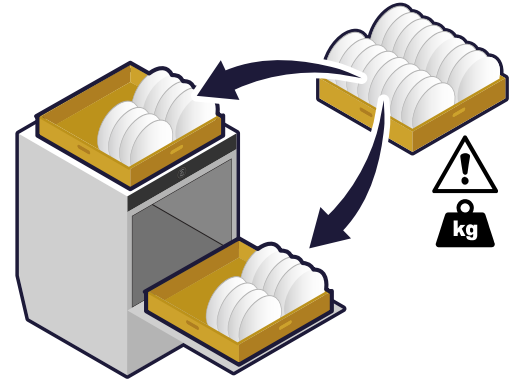


- eğer raf kaldıramayacak veya indirilemeyecek kadar ağırsa:

- a. başka kişilerden yardım isteyin;



- b. bulaşıkları iki rafa eşit şekilde dağıtın.



Bilgi amaçlı olarak, aşağıdaki tablo raf kaldırmayla alakalı potansiyel artık risk değerini (operatörün yaşına, rafın ağırlığına ve kaldırma sıklığına bağlı olarak) özetlemektedir.



NOT!

mümkünse, "orta" ve "yüksek" kaldırma koşullarından kaçınmanızı öneririz.

Q.1.3 Aksesuar önerileri

- Varsa, Electrolux Professional SpA standı monte etmek mümkündür, böylece rafları daha iyi yüklemek ve boşaltmak için cihazı yukarı kaldırabilirsiniz.



Q.2 NIOSH Kaldırma Denklemi (ISO 11228-1)

Kaldırılan bileşen	Kaldırılan ağırlık	Kaldırma sıklığı	Erkekler için < 45 yaş	Erkekler için > 45 yaş	Kadın için > 45 yaş
				Kadınlar için < 45 yaş	
Ortalama dolu bulaşık rafı	7.5 kg	10/iş günü	Çok düşük	Çok düşük	Düşük
		80/iş günü	Çok düşük	Düşük	Düşük
Tam dolu bulaşık rafı	12.5 kg	10/iş günü	Düşük	Düşük	Orta
		80/iş günü* ¹	Düşük	Orta	Yüksek

1. Bu koşul (maks. ağırlık ve maks. sıklık) saha deneyiminde gerçekçi değildir.

